



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سړي چړي

- د اوسپنې پټلۍ د قانون په
- ځينو مادو کې تعديل او حذف
- د واپ د ترانسپورت د تنظيم قانون
- د ځينو مادو تعديل اولغو
- د نباتاتو د ساتنې او قرنطين مقررې
- د لوړو دده کړو د مؤسسو د علمي
- کادر د غړو د معاش او امتيازونو مقررې
- تعديل و حذف در برخي از
- مواد قانون خط آهن
- تعديل ولغو برخي از مواد قانون
- تنظيم ترانسپورت جاده
- مقررې حفاظت نباتات و قرنطين
- مقررې معاش و امتيازات اعضاي
- کادر علمي مؤسسات تحصيلات عالي

تاريخ نشر: (۱) نورسال ۱۳۹۸ هـ.ش  
نمبر مسلسل: (۱۳۴۵)

د خپريدونې نېټه: د ۱۳۹۸ هـ.ش کال د غويي د مياشتې (۱)  
پرله پسې نومبر: (۱۳۴۵)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت

مسئول چلوونكي: قانونمل محمدرحيم "دقيق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸

مهتمم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰

وب سايت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد): (۲۳,۶۸) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۷۴) صفحه

مطبعه: بهیر

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزیر محمد اکبر خان (شیرپور)، کابل

## فرمان

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توشیح تعديل و حذف

در برخی از مواد قانون

خط آهن

شماره: (۳۵۳)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعایت ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان، تعديل و حذف در برخی از مواد قانون خط آهن را که به اساس مصوبه شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان به داخل (۴) ماده تصویب گردیده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور پارلمانی مؤظف اند، این فرمان و تعديل و حذف در برخی از مواد قانون خط آهن را در خلال مدت

د اوسپنی پتلی د قانون په ځینو

مادو کې د تعديل او حذف د توشیح

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (۳۵۳)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلورشمې مادې د ۱۶ جزء د حکم له مخې او د نهه اویایمې مادې په رعایتولو سره، د اوسپنی پتلی د قانون په ځینو مادو کې تعديل او حذف چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې د (۲۱) ګڼې مصوبې پر بنسټ د (۴) مادو په دننه کې تصویب شوی ده، توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلیې وزیر او په پارلماني چارو کې د دولت وزیر مؤظف دي، دغه فرمان او د اوسپنی پتلی د قانون په ځینو مادو کې تعديل او حذف د ملي شوري د

# رسمي جريده

۱۳۹۸/۲/۱

مسلسل نمبر (۱۳۴۵)

لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه  
د (۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې، هغې  
شوري ته وړاندې کړي.

درېمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ  
او د افغانستان اسلامي جمهوریت د  
کابینې له مصوبې او د یاد تعدیل او  
حذف له متن سره یو ځای دې، په  
رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

(۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین  
جلسه شورای ملی، به آن شوری تقدیم  
نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه  
با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی  
افغانستان و متن تعدیل و حذف برخی  
از مواد قانون مذکور، در جريده رسمی  
نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د اوسپنې پټلۍ د قانون په ځينو  
مادو کې د تعديل او حذف  
د طرحې په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوريت د کابينې  
مصوبه

نېټه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې  
د افغانستان اساسي قانون د نهه اويامي  
مادې د حکم له مخې،  
د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې په خپله  
غونډه کې د اوسپنې پټلۍ د قانون په  
ځينو مادو کې د تعديل او حذف طرحه  
د (۴) مادو په دننه کې د تقينې فرمان  
په توگه تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان  
د مورد طرح تعديل و حذف  
د برخې از مواد قانون  
خط آهن

شماره: (۲۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان  
به تاسې از حکم ماده هفتاد و نهم  
قانون اساسي افغانستان، در جلسه  
مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ خویش  
طرح تعديل و حذف در برخې از مواد  
قانون خط آهن را به داخل (۴) ماده به  
حيث فرمان تقينې تصويب  
نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

## تعديل و حذف در برخی از مواد قانون خط آهن

ماده اول:

جزء ۱ ماده دوم، جزء ۱۳ ماده سوم، مواد چهارم و پنجم، اجزای ۱، ۲، ۳ و ۱۱ ماده ششم، اجزای ۱ و ۹ ماده هفدهم و فقره (۲) ماده بیست و دوم قانون خط آهن منتشره در جریده رسمی شماره (۱۳۱۲) مؤرخ ۱۳۹۷/۷/۱۴ ذیلاً تعدیل گردد:

۱- ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- تنظیم، سازماندهی، بهره برداری، حفظ و مراقبت، عرضه خدمات و سایر امور مربوط به خط آهن با رعایت معیارهای بین المللی.

۲- ماده سوم:

۱۳- تکت مسافری: سند مطبوع و الکترونیکی حمل و نقل مسافر و لوازم

## د اوسپنی پتلی د قانون په ځینو مادو کې تعدیل او حذف

لومړۍ ماده:

۱۳۹۷/۷/۱۴ نېټې په (۱۳۱۲) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي د اوسپنی پتلی قانون د دوه یمې مادې ۱ جزء، د درېیمې مادې ۱۳ جزء، څلورمه او پنځمه ماده، د شپږمې مادې ۱، ۲، ۳ او ۱۱ جزونه، د اوولسمې مادې ۱ او ۹ جزونه او د دوه ویشتمې مادې (۲) فقره، دې په لاندې ډول تعدیل شي:

۱- دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- د بین المللي معیارونو په رعایتولو سره د اوسپنی پتلی تنظیم، سازمان ورکونه، گڼه اخیستنه، ساتنه او مراقبت د خدمتونو وړاندې کول او نورې اړوندې چارې.

۲- درېیمه ماده:

۱۳- د مسافرو ټکټ: د مسافرو او د سفر د لوازمو د لېږد رالېږد مطبوع او

سفر است که از طرف متصدی  
خط آهن ترتیب و به مسافر در بدل  
قیمت معینه توزیع می شود.

### ۳- ماده چهارم:

وزارت ترانسپورت مرجع تطبیق احکام  
این قانون می باشد.

### ۴- ماده پنجم:

اداره خط آهن جزء تشکیل  
وزارت ترانسپورت بوده که مطابق  
احکام این قانون فعالیت  
می نماید.

### ۵- ماده ششم:

اداره خط آهن، دارای وظایف و  
صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- تطبیق پالیسی مربوط به  
خط آهن.

۲- تنظیم، سازماندهی و مدیریت امور  
مربوط به خط آهن.

۳- پیشنهاد منابع مالی  
جهت توسعه زیربنای  
خط آهن در کشور به وزارت  
ترانسپورت.

الکترونیکی سند دی چي د اوسپني پتلی.  
د متصدی له لوري برابر او د ټاکلي  
بيي په بدل کې مسافر ته وېشل کېږي.

### ۳- څلورمه ماده:

د ترانسپورت وزارت د دې قانون د  
حکمونو د تطبیق مرجع ده.

### ۴- پنځمه ماده:

د اوسپني پتلی اداره د ترانسپورت  
وزارت د تشکیل جزء دی چي ددې  
قانون له حکمونو سره سم، فعالیت  
کوي.

### ۵- شپږمه ماده:

د اوسپني پتلی اداره د لاندې دندو او  
واکونو لرونکې ده:

۱- د اوسپني پتلی د اړوندې پالیسی  
تطبیق.

۲- د اوسپني پتلی د اړوندو چارو  
تنظیم، سازمانول او مدیریت.

۳- په هېواد کې د اوسپني پتلی د  
بنسټونو د پراختیا لپاره د ترانسپورت  
وزارت ته د مالي سرچینو  
وړاندیز.

- ۱۱- ترانسپورت وزارت ته د اړوندو فعالیتونو د رپوټ وړاندې کول. فعالیتونو د رپوټ وړاندې کول.
- ۶- اوولسمه ماده: د اوسپنې پټلۍ د ادارې د اجراآتو او فعالیتونو د سمون او همغږۍ په منظور، مسلکي بورد چې له دې وروسته د بورد په نامه یادېږي، په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:
- ۱- د ترانسپورت وزیر د رئیس په توګه.
- ۹- د اوسپنې پټلۍ د ادارې رئیس د غړي او منشي په توګه.
- ۷- دوه ویشتمه ماده: (۲) د سرغړونې د بررسی په منظور، کمیټه په لاندې ترکیب سره رامنځته کېږي:
- ۱- د ترانسپورت وزارت استازی د رئیس په توګه.
- ۲- د صنعت او سوداګرۍ وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۳- د کانونو او پترولیم وزارت استازی د غړي په توګه.
- ۱۱- ارائه گزارش فعالیت های مربوط به وزارت ترانسپورت. به وزارت ترانسپورت.
- ۶- ماده هفدهم: به منظور انسجام و هماهنگی از اجراءات و فعالیت های اداره خط آهن، بورد مسلکی که منبعلد به نام بورد یاد می شود، به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- وزیر ترانسپورت به حیث رئیس.
- ۹- رئیس اداره خط آهن به حیث عضو و منشی.
- ۷- ماده بیست و دوم: (۲) به منظور بررسی تخطی، کمیته به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- نماینده وزارت ترانسپورت به حیث رئیس.
- ۲- نماینده وزارت صنعت و تجارت به حیث عضو.
- ۳- نماینده وزارت معادن و پترولیم به حیث عضو.



۴- نماینده اداره خط آهن به حیث عضو.

۵- نماینده اتاق تجارت افغانستان به حیث عضو.

ماده دوم:

نام "اداره خط آهن" در فقره های (۲، ۳ و ۴) ماده نهم، فقره های (۱، ۲ و ۴) ماده بیست و نهم، فقره های (۱ و ۲) و سطر اخیر فقره (۳) ماده چهل و هشتم، فقره (۱) ماده پنجاهم و مواد پنجاه و سوم و پنجاه و هفتم قانون خط آهن به نام "وزارت ترانسپورت" تعدیل گردد.

ماده سوم:

اجزای ۴ و ۵ ماده ششم قانون خط آهن حذف گردد.

ماده چهارم:

این تعدیل و حذف از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

۴- د اوسپنی پتلی د ادارې استازی د غړي په توګه.

۵- د افغانستان د سوداګرۍ خونې استازی د غړي په توګه.

دوه یمه ماده:

د اوسپنی پتلی د قانون د نولسمې مادې په (۲، ۳ او ۴) فقرو، د نهه ویشتمې مادې په (۱، ۲ او ۴) فقرو، د اته څلوېښتمې مادې په (۱ او ۲) فقرو او د (۳) فقرې په وروستی کړنښه، د پنځوسمې مادې په (۱) فقره او په دري پنځوسمه او اووه پنځوسمه ماده کې «د اوسپنی پتلی اداره» نوم دې د «ترانسپورت وزارت» په نامه تعدیل شي:

درېیمه ماده:

د اوسپنی پتلی د قانون د شپږمې مادې ۴ او ۵ جزونه دې حذف شي.

څلورمه ماده:

دغه تعدیل او حذف د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپاره شي.

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان  
در مورد توشیح تعديل و لغو  
برخی از مواد قانون تنظيم  
ترانسپورت جاده

شماره: (۳۶۳)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تاسی از حکم جزء ۱۶  
ماده شصت و چهارم و با رعایت ماده  
هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان،  
تعديل و لغو برخی از مواد قانون تنظيم  
ترانسپورت جاده را که به اساس  
مصوبه شماره (۲۱) مؤرخ  
۱۳۹۷/۱۲/۱۴ کابینه جمهوری  
اسلامی افغانستان به داخل (۴) ماده  
تصویب گردیده است، توشیح  
می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور  
پارلمانی موظف اند، این فرمان

د واپت د ترانسپورت د تنظيم قانون  
په ځینو مادو کې د تعديل او لغو د  
توشیح په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوریت د رئیس  
فرمان

کڼه: (۳۶۳)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د څلور  
شپيتمې مادې د ۱۶ جزء د حکم له  
مخې او د نهه اویایمې مادې په رعایتولو  
سره، د واپت د ترانسپورت د تنظيم  
قانون په ځینو مادو کې تعديل او لغو  
چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د  
کابینې د ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې (۲۱)  
کڼې مصوبې بر بنسټ، د (۴) مادو په  
دنده کې تصویب شوی دی، توشیح  
کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلیې وزیر او په پارلماني چارو کې  
د دولت وزیر موظف دي، دغه فرمان

## رسمي جريده

۱۳۹۸/۲/۱

مسلسل نمبر (۱۳۴۵)

او د واک د ترانسپورت د تنظيم قانون په ځينو مادو کې تعديل او لغو د ملي شوری د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له نېټې څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې، هغې شوری ته وړاندې کړي.

درېمه ماده :

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې له مصوبې او د یاد قانون له تعديل او لغو سره یو ځای دې په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

و تعديل و لغو برخی از مواد قانون ترانسپورت جاده را در خلال (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی به آن شوری تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان، تعديل و لغو مذکور در جريده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

مصوبه

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد طرح تعديل و لغو

برخی از مواد قانون تنظيم

ترانسپورت جاده

شماره: (۲۱)

تاريخ: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان

به تاسی از حکم ماده هفتاد و نهم

قانون اساسی افغانستان، در جلسه

مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۴ خویش طرح

تعديل و لغو برخی از مواد قانون تنظيم

ترانسپورت جاده را به داخل (۴)

ماده به حیث فرمان تقنینی

تصویب نمود.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د واکت د ترانسپورت د تنظيم قانون

په ځینو مادو کې د تعديل او لغو د

طرحې په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوریت د کابینې

مصوبه

نېټه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۱۴

د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې د

افغانستان اساسي قانون د نهه او یایمې

مادې د حکم له مخې د واکت د

ترانسپورت د تنظيم قانون په ځینو مادو

کې د تعديل او لغو طرحه د

۱۳۹۷/۱۲/۱۴ نېټې په خپله غونډه

کې د (۴) مادو په دننه کې د تقنیني

فرمان په توګه تصویب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

تعدیل و لغو برخی از مواد قانون  
تنظیم ترانسپورت جاده

ماده اول:

ماده دوم، اجزای ۴، ۵، ۷ و ۸  
ماده سوم، فقره (۱) و اجزای ۱ و ۸  
فقره (۲) ماده پنجم، فقره (۱) ماده  
هشتم، فقره های (۲ و ۳) ماده  
دوازدهم، فقره های (۱ و ۲) ماده  
بیست و سوم، ماده بیست و چهارم،  
فقره (۱) ماده بیست و پنجم،  
مواد سی ام، سی و چهارم و  
سی و پنجم، فقره (۲) ماده  
چهارم و مواد چهل و چهارم و چهل  
و ششم قانون تنظیم ترانسپورت جاده  
منتشره جریده رسمی شماره (۱۳۰۰)  
مؤرخ ۱۳۹۷/۲/۲۵ ذیلاً  
تعدیل گردد:

## اهداف

۱- ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱- تنظیم امور مربوط به ترانسپورت  
جاده.

د واپت د ترانسپورت د تنظیم قانون  
د ځینو مادو تعدیل او لغو

لومړۍ ماده:

د ۲۵/۲/۱۳۹۷ نېټې په (۱۳۰۰) گڼه  
رسمي جریده کې خپور شوی د واپت د  
ترانسپورت د تنظیم قانون دوه یمه  
ماده، د درېیمې مادې ۴، ۵، ۷ او ۸  
جزونه، د پنځمې مادې (۱) فقره او د  
(۲) فقرې ۱ او ۸ جزونه، د اتمې  
مادې (۱) فقره، د دوولسمې  
مادې (۲ او ۳) فقرې، د درویشتمې  
مادې (۱ او ۲) فقرې، څلوریشتمه  
ماده، د پنځه ویشتمې مادې (۱) فقره،  
دېرشمه، څلوردېرشمه او پنځه دېرشمه  
ماده، د څلوېښتمې مادې (۲) فقره او  
څلور څلوېښتمه او شپږ څلوېښتمه ماده  
دې په لاندې ډول تعدیل شي:

## موخې

۱- دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱- د واپت په ترانسپورت پورې د  
اړوندو چارو تنظیم.

۲- فراهم نمودن زمينه تنظيم خدمات ترانسپورت جاده، مطابق معيار های ملی و بين المللی.

۳- تشويق و حمايت سكتور خصوصي جهت عرضه خدمات ترانسپورت جاده.

۴- توسعه و تحکيم روابط با کشورها و سازمان های بين المللی در عرصه ترانسپورت جاده بعد از کسب اجازه کتبی وزير ترانسپورت.

۵- تأمين مصونيت حمل و نقل مسافرين و اموال از طريق ترانسپورت جاده.

## اصطلاحات

۲- ماده سوم:

۴- تعرفه: سندی است که اداره ترانسپورت جاده به اساس آن مالک یا راننده واسطه نقلیه را جهت بارگیری یا ایفای تعهد، به مرجع مربوط معرفی می کند.

۵- مسیر حرکت: سمت حرکت

۲- له ملی او بين المللی معيارونو سره سم، د واپ د ترانسپورت د خدمتونو د تنظيم د زميني برابرول.

۳- د واپ د ترانسپورت د خدمتونو د عرضه کولو لپاره د خصوصي سكتور هڅول او ملاتړ.

۴- د ترانسپورت وزير د ليکلي اجازې له ترلاسه کولو وروسته د واپ د ترانسپورت په برخه کې له هېوادونو او بين المللي سازمانونو سره د اړيکو پراختيا او ټينگښت.

۵- د واپ د ترانسپورت له لارې د مسافرينو او مالونو د لېږد او رالېږد د مصونيت تأمين.

## اصطلاحگاني

۲- درېيمه ماده:

۴- تعرفه: هغه سند دی چې د واپ د ترانسپورت اداره د هغه پربنسټ د نقلیه واسطې مالک یا چلوونکی يې د بارورولو یا د ژمنې د ترسره کولو لپاره، اړوندې مرجع ته ورپېژني.

۵- د حرکت مسیر: له مبدأ څخه تر

مقصده د نقلیه واسطې د حرکت سمت دی چې د فعالیت له اجازه لیک سره سم د واپ د ترانسپورت د ادارې له لوري له اړوندې کړنلارې سره سم، ټاکل کېږي.

۷- د تخنیکي مصونیت کارت: هغه سند دی چې له تخنیکي کنترول څخه وروسته د واپ د ترانسپورت اداره د کمپیوټري او تخنیکي وسایلو په واسطه نقلیه واسطې ته، صادروي.

۸- الکترونیکی کارت: هغه برېښنايي کارت دی چې د نقلیه واسطې د فعالیت د تنظیم لپاره مالک یا چلوونکي ته د ترانسپورت وزارت له لوري صادرېږي.

## دندې او واکونه

۳- پنځمه ماده:

(۱) د واپ د ترانسپورت اداره د ترانسپورت وزارت د تشکیل برخه ده او د دې قانون له حکمونو سره سم، فعالیت کوي.

(۲) د واپ د ترانسپورت اداره د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

واسطه نقلیه از مبدأ الی مقصد است که مطابق اجازه نامه فعالیت از طرف اداره ترانسپورت جاده مطابق طرز العمل مربوط، تعیین می‌گردد.

۷- کارت مصونیت تخنیکي: سندی است که اداره ترانسپورت جاده بعد از کنترول تخنیکي توسط وسایل کمپیوټري و تخنیکي به واسطه نقلیه، صادر می‌نماید.

۸- کارت الکترونیکی: سند برقی است که جهت تنظیم فعالیت واسطه نقلیه برای مالک یا راننده از طرف وزارت ترانسپورت صادر می‌گردد.

## وظایف و صلاحیت ها

۳- ماده پنجم:

(۱) اداره ترانسپورت جاده جزء تشکیل وزارت ترانسپورت بوده و مطابق احکام این قانون، فعالیت می‌نماید.

(۲) اداره ترانسپورت جاده، دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می‌باشد:

۱ - طرح پالیسی ها، استراتیژی ها، قوانین و سایر اسناد تقنینی مربوط و ارائه آن به مراجع ذیصلاح وزارت ترانسپورت.

۸- صدور کارت الکترونیکی برای وسایط نقلیه، مطابق طرز العمل مربوط.

## اجازه نامه فعالیت

۴- ماده هشتم:

(۱) اجازه نامه فعالیت به شرکت ترانسپورتی از طریق داوطلبی با در نظر داشت نوعیت وسایط نقلیه و موارد ذیل صادر می گردد:

۱- واسطه نقلیه مسافربری:

- مسیر حرکت.

- اندازه سرمایه گذاری.

- داشتن تجهیزات ایمنی مندرج ماده نهم این قانون.

## انتقال مسافرین و اموال

۵- ماده دوازدهم:

(۲) راننده واسطه نقلیه باربری مکلف است، اموال را مطابق

۱- د پالیسیو، استراتیژیو، قوانینو او نورو اړوندو تقنیني سندونو طرحه کول او د ترانسپورت وزارت واکمنو مراجعه ته د هغو وړاندې کول.

۸- له اړوندې کړنلارې سره سم، لېږدوونکو واسطو ته د الکترونیکی کارت صادرول.

## د فعالیت اجازه لیک

۴- اتمه ماده:

(۱) ترانسپورتی شرکت ته د داوطلبی له لارې د لېږدوونکو واسطو نوعیت او لاندې مواردو ته پام سره د فعالیت اجازه لیک صادرېږي:

۱- مسافر وړونکې لېږدوونکې واسطه:

- د حرکت مسیر.

- د پانګونې اندازه.

- د دې قانون د نهمې مادې د درج شوو ساتنیزو تجهیزاتو لړل.

## د مسافرو او مالونو لېږد

۵- دوولسمه ماده:

(۱) د بار وړونکې لېږدوونکې واسطې چلوونکي مکلف دی، مالونه د اړوند



تقنيني سند له حكمونو سره سم،  
ولېږدوي.

(۲) د دې مادې په (۱ او ۲) فقره كې  
درج شوې مسافر وړونكې يا بار  
وړونكې لېږدوونكې واسطه په بندرونو  
كې د ترانسپورت د ادارې د مؤظفينو  
په واسطه د اړوندو ادارو په همكاري  
كنترولېږي.

د ترانسپورتي خدمتونو د محصول

تحويلول

۶- درويشتمه ماده:

(۱) ترانسپورتي شركت يا د  
لېږدوونكې واسطې مالك او يا  
چلوونكې مكلف دي، د حركت د  
مسير له ټاكنې او د اړوندې لېږدوونكې  
واسطې د حركت له اجازې مخكې، د  
ترانسپورتي خدمتونو د تنظيم محصول  
بانك ته تحويل كړي.

(۲) د بانك كاركوونكې مكلف دي، د  
دې قانون په (۲) گڼه ضميمه كې د  
درج شوې تعرفې په رويت سره، د  
ترانسپورتي خدمتونو د تنظيم محصول

احكام سند تقينې مربوط انتقال  
دهد.

(۳) واسطه نقلیه مسافربری  
يا باربری مندرج فقره های  
(۱ و ۲) این ماده در بنادر توسط  
مؤظفين اداره ترانسپورت  
جاده به همكاري ادارات ذيربط  
كنترول مي گردد.

تحويل محصول خدمات

ترانسپورتي

۶- ماده بیست و سوم:

(۱) شركت ترانسپورتي يا  
مالك و يا راننده واسطه  
نقلیه مكلف است، قبل از  
تعيين مسير حركت و اجازة  
حركت واسطه نقلیه مربوط،  
محصول تنظيم خدمات ترانسپورتي را  
تحويل بانك نمايد.

(۲) كاركن بانك مكلف است، برويت  
تعرفه مندرج ضميمه شماره (۲) اين  
قانون، محصول تنظيم خدمات  
ترانسپورتي را اخذ نموده و به راننده

واخلي او د لېږدوونکې واسطې چلوونکي ته هغه رسېد چې نېټه او د اخېستل شوي مبلغ رقم په هغه کې درج شوی وي، له لاسلیک او مهر وروسته صادر کړي.

## د الکترونيکي سيستم رامنځته کول

۷- څلېريشتمه ماده:

د ترانسپورت او ماليې وزارتونه په الکترونيکي ډول د ترانسپورتي خدمتونو د تنظيم د محصول د اخېستلو په منظور لازم تدبيرونه نيسي.

## د جريمونه ورکړه

۸- پنځه ويشتمه ماده:

(۱) د تخنيکي مصئونيت کارت هغې لېږدوونکې واسطې ته چې مالک يې اړوندې جريمې نه وي ورکړې، نه نوی کېږي.

## د حرکت د مسير مخالف فعاليت

۹- دېرشمه ماده:

(۱) که چېرې د لېږدوونکې واسطې مالک يا چلوونکی د حرکت د مسير له ټاکنې پرته فعاليت وکړي، د واپ د

واسطه نقلیه رسيدی که تاريخ و رقم مبلغ اخذ شده در آن درج شده باشد، بعد از امضاء و مهر صادر نمايد.

## ايجاد سيستم الکترونيکي

۷- ماده بیست و چهارم:

وزارت های ترانسپورت و مالیه به منظور اخذ محصول تنظيم خدمات ترانسپورتي به طور الکترونيکي، تدابير لازم را اتخاذ می نمايد.

## عدم پرداخت جريمه ها

۸- ماده بیست و پنجم:

(۱) کارت مصونيت تخنيکي به واسطه نقلیه که مالک آن جريمه های مربوط را تأديه نکرده باشد، تجديد نمی گردد.

## فعاليت مخالف مسير حرکت

۹- ماده سی ام:

(۱) هرگاه مالک يا راننده واسطه نقلیه بدون تعيين مسير حرکت فعاليت نمايد، اداره ترانسپورت جاده آن را تعيين

مسیر حرکت نموده و به مسیر تعیین شده اعزام می‌نماید.

(۲) فعالیت بدون تعیین مسیر حرکت و مخالف مسیر حرکت تعیین شده، تخلف محسوب می‌گردد.

(۳) هرگاه مالک یا راننده واسطه نقلیه بار دوم مرتکب تخلف مندرج فقره (۲) این ماده گردد، متناسب به نوعیت واسطه نقلیه مکلف به پرداخت جریمه نقدی مبلغ یک هزار (۱۰۰۰) الی شش هزار (۶۰۰۰) افغانی می‌گردد.

(۴) هرگاه مالک یا راننده واسطه نقلیه بعد از پرداخت جریمه مندرج فقره (۳) این ماده، طور مکرر مرتکب تخلف گردد، اجازه نامه فعالیت شرکت ترانسپورتي و جواز رانندگی راننده واسطه نقلیه برای مدت سی روز تعلیق می‌گردد.

ترانسپورت اداره د هغې د حرکت مسیر ټاکي او ټاکل شوي مسیر ته يې استوي.

(۲) د حرکت د مسیر له ټاکني پرته او د حرکت د ټاکل شوي مسیر خلاف فعالیت، سرغړونه شمېرل کېږي.

(۳) که چېرې د لېږدوونکې واسطې مالک یا چلوونکی د دې مادې په (۲) فقره کې د درج شوې سرغړونې دوه یم ځل مرتکب شي، د لېږدوونکې واسطې د نوعیت متناسب له زرو (۱۰۰۰) افغانیو څخه تر شپږو زرو (۶۰۰۰) افغانیو پورې د نقدي جریمې په ورکړې مکلف کېږي.

(۴) که چېرې د لېږدوونکې واسطې مالک یا چلوونکی د دې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي جریمې له ورکړې څخه وروسته په مکرر ډول د سرغړونې مرتکب شي، د ترانسپورتي شرکت د فعالیت اجازه لیک او د لېږدوونکې واسطې دچلوونکي د چلولو جواز د دېرشو ورځو مودې لپاره تعلیق کېږي.

## د ښاري لېږدوونکې واسطې فعالیت

۱۰- څلوردېرشمه ماده:

که چېرې د ښاري لېږدوونکې واسطې (بس) چلوونکی د ټاکلي خط سیر مخالف، فعالیت وکړي، د زرو (۱۰۰۰) افغانیو نغدي جریمې په ورکړې مکلف کېږي. د مؤجه عذر لرل لدې حکم څخه مستثني دی.

## د اطرافي ټکسي لېږدوونکې

### واسطې فعالیت

۱۱- پنځه دېرشمه ماده:

که چېرې د اطرافي ټکسي لېږدوونکې واسطې مالک یا چلوونکی د ټاکل شوي خط سیر مخالف فعالیت وکړي، د پنځه سوه (۵۰۰) افغانیو نغدي جریمې په ورکړې مکلف کېږي.

### اضافه بار

۱۲- څلوېښتمه ماده:

(۲) که چېرې د باروونکې لېږدوونکې واسطې مالک یا چلوونکی د مؤلدي کمپنۍ له ټاکل شوي ظرفیت او د تقنیني سندونو له حکمونو څخه زیات،

## فعالیت واسطه نقلیه شهری

۱۰- ماده سی و چهارم:

هرگاه راننده واسطه نقلیه شهری (بس) مخالف مسیر حرکت تعیین شده، فعالیت نماید، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مبلغ یک هزار (۱۰۰۰) افغانی می گردد. داشتن عذر مؤجه از این حکم مستثني است.

## فعالیت واسطه نقلیه ټکسي

### اطرافي

۱۱- ماده سی و پنجم:

هرگاه مالک یا راننده واسطه نقلیه ټکسي اطرافي مخالف مسیر حرکت تعیین شده فعالیت نماید، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مبلغ پنج صد (۵۰۰) افغانی می گردد.

### اضافه بار

۱۲- ماده چهلم:

(۲) هرگاه مالک یا راننده واسطه نقلیه باربری، بیشتر از ظرفیت تعیین شده کمپنی مؤلد و احکام اسناد تقنینی، اموال را انتقال دهد، شرکت

مالونه انتقال کړي، د اضافي بار په تخليبي سربيره د هرو اوو کيلوگرامو اضافي بار په وړاندې، د پنځه سوه (۵۰۰) افغانيو نغدي جريمي په ورکړې مکلف کېږي.

## د مؤلدي کمپني معيار:

۱۳- خلور څلوېښتمه ماده:

دهغو لېږدوونکو وسايطو مالکان چې ددې قانون له انفاذ څخه مخکې، د مؤلدي کمپني د معيارونو او تقينې سندونو پر خلاف يې په اړوندې لېږدوونکې واسطه کې د تناژ د لوړولو په منظور، تخنيکي بدلونونه وارد کړي دي، مکلف دي، اړوندې لېږدوونکې واسطې ته د تخنيکي مصونيت دکارت د اخيستلو لپاره د واک د ترانسپورت ادارې ته مراجعه وکړي.

## د عوايدو د راټولولو د برېښنايي

### سيستم رامنځته کول

۱۳- شپږ څلوېښتمه ماده:

(۱) د ترانسپورت وزارت مکلف دی، د ترانسپورتي عوايدو د راټولولو برېښنايي

ترانسپورتي مربوط، علاوه برتخليه بار اضافي در برابر هر هفت کيلو گرام بار اضافي مکلف به پرداخت جریمه نقدی مبلغ پنج صد (۵۰۰) افغانی می گردد.

## معيار کمپني مؤلد

۱۳- ماده چهل و چهارم:

مالکين وسايط نقلیه که قبل از انفاذ این قانون، برخلاف معيار های تخنيکي کمپني مؤلد و احکام اسناد تقينې در واسطه نقلیه مربوط به منظور بلند بردن تناژ، تغييرات تخنيکي وارد نموده اند، مکلف اند، جهت اخذ کارت مصونيت تخنيکي واسطه نقلیه مربوط به اداره ترانسپورت جاده، مراجعه نمایند.

## ايجاد سيستم الکترونيکي

### جمع آوری عوايد

۱۳- ماده چهل و ششم:

(۱) وزارت ترانسپورت مکلف است، سيستم الکترونيکي جمع آوری عوايد

سیستم رامنخته کړي.

(۲) د ترانسپورت وزارت مکلف دی، ترانسپورتي شرکتونو ته د فعالیت د اجازه لیک د صدور د داوطلبی پروسه پیل کړي.

دوه یمه ماده:

د واپ د ترانسپورت د تنظیم د قانون د دوه یم فصل په عنوان، د شپږمې مادې (۱ او ۳) فقره، د یوویشتمې مادې (۲) فقره او د دوه څلوېښتمې مادې (۲) فقره کې د ترانسپورت وزارت نوم دې د واپ د ترانسپورت د ادارې په نوم تعدیل شي.

درېیمه ماده:

د واپ د ترانسپورت د تنظیم د قانون په شلم، اته ویشتم او نهه ویشتمه ماده کې درج شوي حکمونه دې لغو شي.

څلورمه ماده:

دغه تعدیل او لغو د توشیح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې خپور شي.

ترانسپورتي را ایجاد نماید.

(۲) وزارت ترانسپورت مکلف است، پروسه داوطلبی صدور اجازه نامه فعالیت را به شرکت های ترانسپورتي آغاز نماید.

ماده دوم:

نام وزارت ترانسپورت در عنوان فصل دوم، فقره های (۱ و ۳) ماده ششم، فقره (۲) ماده بیست و یکم و فقره (۲) ماده چهل و دوم قانون تنظیم ترانسپورت جاده به نام اداره ترانسپورت جاده، تعدیل گردد.

ماده سوم:

احکام مندرج مواد بیستم، بیست و هشتم و بیست و نهم قانون تنظیم ترانسپورت جاده، لغو گردد.

ماده چهارم:

این تعدیل و لغو از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

## حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان  
درمورد انفاذ مقرره حفاظت نباتات  
و قرنطين

شماره: (۲۵۱۶)

تاريخ: ۱۳۹۷/۱۰/۲۵

ماده اول:

مقرره حفاظت از نباتات و قرنطين را  
که به اساس مصوبه شماره (۱۸) مؤرخ  
۱۳۹۷/۱۰/۶ کابینه جمهوري اسلامي  
افغانستان به داخل (۶) فصل و (۲۸)  
ماده تصويب گردیده است، منظور  
می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه  
جمهوري اسلامي افغانستان و متن  
مقرره مذکور در جريده رسمي نشر  
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د نباتاتو د ساتني او قرنطين مقرري  
د انفاذ په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوريت د رئيس

## حکم

گڼه: (۲۵۱۶)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۰/۲۵

لومړۍ ماده:

د نباتاتو د ساتني او قرنطين مقرره چې  
د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې د  
۱۳۹۷/۱۰/۶ نېټې (۱۸) گڼه مصوبې  
پر بنسټ د (۶) فصلونو او (۲۸) مادو  
په دننه کې تصويب شوې ده،  
منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم د افغانستان اسلامي  
جمهوريت د کابينې له مصوبې او د  
نوموړې مقرري له متن سره يوځای دې،  
په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان  
در مورد طرح مقررۀ حفاظت  
نباتات و قرنطین

شماره: (۱۸)

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۰/۶

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان،  
طرح مقررۀ حفاظت نباتات و قرنطین  
را در جلسۀ شماره (۱۸) مؤرخ  
۱۳۹۷/۱۰/۶ خویش به داخل (۶)  
فصل و (۲۸) ماده مورد تصویب قرار  
داد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د نباتاتو د ساتنې او قرنطین مقررې  
د طرحې په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوریت کابینې  
مصوبه

ګڼه: (۱۸)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۰/۶

د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې،  
د نباتاتو د ساتنې او قرنطین مقررې چې  
د ۱۳۹۷/۱۰/۶ نېټې (۱۸) ګڼه  
مصوبې پنخپله غونډه کې د (۶) فصلونو  
او (۲۸) مادو په دننه کې تصویب  
کړه.

محمد اشرف غنی

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس



فهرست مندرجات  
مقرره حفاظت نباتات و قرنطین  
فصل اول  
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۲۵.....	مبنی.....	ماده اول:
۲۵.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲۵.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:

## فصل دوم

### وظایف و مکلفیت های اداره و تورید کنندگان

۲۹.....	وظایف اداره حفاظت نباتات و قرنطین.....	ماده چهارم:
۳۲.....	مکلفیت های اداره حفاظت نباتات و قرنطین.....	ماده پنجم:
۳۴.....	مکلفیت های تورید کننده.....	ماده ششم:

## فصل سوم

### تورید و ترانزیت نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده

۳۵.....	شرایط تورید.....	ماده هفتم:
۳۷.....	تورید نباتات ممنوعه.....	ماده هشتم:
۳۸.....	صدور اجازه نامه.....	ماده نهم:
۳۹.....	میعاد صدور اجازه نامه تورید.....	ماده دهم:
۳۹.....	منع تورید بسته بندی محموله های نباتات.....	ماده یازدهم:
۴۱.....	تورید سایر اقلام تنظیم شده.....	ماده دوازدهم:
۴۳.....	تورید جرم پلازم.....	ماده سیزدهم:

تورید حشرات زنده و کلچرهای میکروبی.....	۴۳	ماده چهاردهم:
شرایط تورید چوب عادی و ساختمانی.....	۴۶	ماده پانزدهم:
شرایط خاص برای تورید وراثتی های نباتی.....	۴۷	ماده شانزدهم:
تورید به منظور تحقیقات.....	۴۷	ماده هفدهم:
صدور حشرات.....	۴۸	ماده هجدهم:
ترانزیت.....	۴۸	ماده نوزدهم:

## فصل چهارم

### تفتیش، تجزیه و تحلیل تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی

تفتیش محموله های نباتی.....	۴۹	ماده بیستم:
اخذ نمونه برای تجزیه و تحلیل لابراتواری.....	۴۹	ماده بیست و یکم:
تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی.....	۵۰	ماده بیست و دوم:

## فصل پنجم

### قرنطین بعد از ورود و قرنطین داخلی

قرنطین بعد از ورود.....	۵۱	ماده بیست و سوم:
تفتیش و ثبت قوریه های نباتی.....	۵۵	ماده بیست و چهارم:
اطلاع دهی از بروز آفات نباتی.....	۵۵	ماده بیست و پنجم:

## فصل ششم

### احکام نهایی

اعمار اتاق ضد عفونی.....	۵۶	ماده بیست و ششم:
وضع طرز العمل ها و لوايح.....	۵۷	ماده بیست و هفتم:
انفاذ.....	۵۷	ماده بیست و هشتم:

## مقررہ حفاظت نباتات

و قرنطین

فصل اول

احکام عمومی

### مبني

مادہ اول:

این مقررہ به تاسی از حکم مادہ چہلم قانون حفاظت نباتات و قرنطین، وضع گردیدہ است.

### اهداف

مادہ دوم:

اهداف این مقررہ عبارت اند از:

- ۱- وقایہ نباتات از آفات.
- ۲- کنترل آفات نباتی.
- ۳- جلوگیری از شیوع آفات نباتی و محو آن.
- ۴- ایجاد محیط زیست مناسب برای رشد سالم نباتات.

### اصطلاحات

مادہ سوم:

(۱) اصطلاحات مندرج مادہ سوم

## د نباتاتو د ساتني او قرنطین

مقررہ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

### مبني

لومړۍ مادہ:

دغه مقررہ د نباتاتو د ساتني او قرنطین د قانون د څلويښتمې مادې د حکم له مخې، وضع شوې ده.

### موخې

دوہ یمہ مادہ:

ددې مقررې موخې عبارت دي له:

- ۱- له آفتونو څخه د نباتاتو وقایہ.
- ۲- د نباتي آفتونو کنترل.
- ۳- د نباتي آفتونو له خپرېدو څخه مخنیوی او د هغو له منځه وړل.
- ۴- د نباتاتو د سالمې ودې لپاره د ژوند د مناسب چاپیریال رامنځته کول.

### اصطلاحکاني

درېیمہ مادہ:

(۱) د نباتاتو د ساتني او قرنطین قانون

قانون حفاظت نباتات و قرنطين  
که در این مقررہ ذکر  
گردیده همان مفاهیم را افادہ  
می نماید.

(۲) اصطلاحات آتی در این مقررہ  
مفاهیم ذیل را افادہ می نماید:

۱- عامل کنترول بیولوژیکی: حشرات  
و سایر موجودات زنده مفیدہ است کہ  
بطور طبیعی ہلاک کننده یا مہار کننده  
آفت بوده کہ غرض کنترول آفت نباتی  
به کار می رود.

۲- ترخیص محمولہ: سند کتبی  
است کہ توسط مؤظفین  
قرنطين نباتی بعد از تفتیش  
و حصول اطمینان از مطابقت محمولہ  
با مقررات حفظ الصحۃ نباتی، تفریق  
نمودہ و به مالک آن اعطاء  
می گردد.

۳- امتعہ: نبات، محصول نباتی یا سایر  
اقلام تنظیم شدہ است کہ به منظور  
تجارت یا سایر اہداف، طبق احکام  
قانون، انتقال می گردد.

۴- کشور مبداء: کشوری است کہ

پہ درپیمہ مادہ کی درج شوې  
اصطلاحگانی چې په دې مقررہ کې  
یادې شوې دي ہماغہ مفاهیم افادہ  
کوي.

(۲) په دې مقررہ کې راتلونکې  
اصطلاحگانی لاندې مفاهیم افادہ کوي:

۱- د بیولوژیکی کنترول عامل:  
حشرات او نور گټور ژوندي موجودات  
دي چې په طبیعی ډول د آفت ہلاک  
کوونکی یا مہاروونکی دی چې د نباتی  
آفت د کنترول په غرض کارول کېږي.

۲- د محمولې ترخیص: ہغہ لیکلی  
سند دی چې د نباتی روغتیا ساتنې  
(حفظ الصحې) د مقرراتو له پلټنې او د  
محمولې له مطابقت څخہ د ډاډ له  
ترلاسه کولو وروستہ د نباتی قرنطين د  
مؤظفینو په واسطہ تفریق کړی او مالک  
ته یې ورکول کېږي.

۳- امتعہ: نبات، نباتی محصول یا نور  
تنظیم شوي اقلام دي چې د سوداگری-  
یا نورو موخو په منظور، د قانون له  
حکمونو سرہ سم، لېږدول کېږي.

۴- مبداء هېواد: ہغہ هېواد دی چې

نبات، محصول نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در آن تولید شده باشد.

۵- ورود محموله: توريد محموله به داخل کشور از طریق بنادر رسمی می باشد.

۶- جرم پلازم: قسمت توارث نطفه نباتی که به مقصد استفاده در نسل گیری یا برنامه های تحفظی به کار می رود.

۷- اجازه نامه: سند کتبی است که به منظور توريد نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده با شرایط ورودی مشخص حفظ الصحة نباتی مطابق احکام این مقرر از طرف وزارت زراعت، آبیاری و مالداري صادر می گردد.

۸- مفتش: شخصی است که از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین غرض تفتیش نباتات توظیف شده باشد.

۹- بیوتکنالوژی عصری: پرورش انواع جدید نباتات با استفاده از روش های

نبات، نباتی محصول او نور تنظیم شوي اقلام په هغه کې تولید شوي وي.

۵- د محمولې واردول: د رسمي بندرونو له لارې هېواد ته دننه د محمولې واردول دي.

۶- د پلازم جرم: د نباتي هغې نطفې د توارث برخه چې په نسل اخیستنې یا ساتیزو برنامه کې د کتبي اخیستنې په مقصد کارول کېږي.

۷- اجازه لیک: هغه لیکلی سند دی چې د نباتاتو، نباتي محصولاتو او ددې مقررې له حکمونو سره سم د نباتي روغتیا ساتنې د واردولو له ځانگړو شرایطو سره د نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو په منظور، د کرنې، اوبو لگولو او مالداري وزارت لخوا، صادرېږي.

۸- پلټوونکی: هغه شخص دی چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د ادارې لخوا د نباتاتو د پلټنې په غرض توظیف شوی وي.

۹- عصري بیوتکنالوژي: له عرفی تگلارو څخه مغایر له نوو تگلارو څخه

جدید مغایر روش های عرفی می باشد.

۱۰- ارگانیزم: هر نوع موجود زنده که قادر به تکثیر یا تولید مثل در وضعیت طبیعی خود باشد.

۱۱- قرنطین: حفظ و نگهداشت نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در محل مخصوص به منظور تفتیش، آزمایش، معاینه و سایر اقداماتی که لازم می باشد.

۱۲- ساحه قرنطینی: محلی است که داخل آن آفت قرنطینی موجود بوده و به طور رسمی کنترل می شود.

۱۳- تأسیسات قرنطینی: محلی است که نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده تحت قرنطین در آن نگهداری می شود.

۱۴- تداوی: روش های قبول شده است که غرض از بین بردن، غیر فعال ساختن، دور ساختن، عقیم ساختن یا از کار انداختن آفات نباتی بکار می رود.

(۳) سایر اصطلاحات تخنیکی

په گنځه اخیستنې سره د نباتاتو د نوو ډولونو پالنه ده.

۱۰- ارگانیزم: هر هغه ډول ژوندی موجود چې په خپل طبیعي وضعیت کې د مثل په تکثیر یا تولید برلاسی وي.

۱۱- قرنطین: پلټنه، ازماښت، معاینه او نور هغه اقدامات چې لازم وي په منظور په ځانگړي ځای کې د نباتاتو، د نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو حفظ او ساتنه.

۱۲- قرنطیني ساحه: هغه ځای دی چې په دننه کې یې قرنطیني آفت موجود وي او په رسمي ډول کنترول کېږي.

۱۳- قرنطیني تأسیسات: هغه ځای دی چې تر قرنطین لاندې نباتات، نباتي محصولات او نور تنظیم شوي اقلام په هغه کې ساتل کېږي.

۱۴- درملنه: منل شوې تگلارې دي چې د نباتي آفتونو د له منځه وړلو، غیر فعالولو، لرې کولو، شنډولو(عقیم ولو) یا له کار څخه د غورځولو په غرض کارول کېږي.

(۳) د بین المللي معیارونو د لارښود، د

مربوط به بخش قرنطين نباتي مطابق رهنمود معيارهاي بين المللي تدابير حفظ الصحة نباتي و کنوانسيون بين المللي حفاظت نباتات، در طرز العمل جداگانه ترتيب و مطابق مقتضيات روز، تجديد مي گردد.

## فصل دوم

وظايف و مکلفيت هاي اداره و

توريد کنندگان

وظايف اداره حفاظت نباتات و

### قرنطين

ماده چهارم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطين داراي وظايف ذيل مي باشد:

۱- تهيه و ترتيب فورم درخواست اجازه نامه توريد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که جهت کشت، تکثير، مصرف و ساير مقاصد مندرج قانون حفاظت نباتات

نباتي روغتيا ساتني د تدبيرونو او د نباتاتو د ساتني له بين المللي کنوانسيون سره سم، د نباتي قرنطين په خانگي پورې اړوند نورې تخنيکي اصطلاحگانې، په جلا کړنلاره کې ترتيب او د ورځې له غوښتنو (مقتضياتو) سره سم، نوې کپري.

## دوه يم فصل

د ادارې او واردوونکو دندې

او مکلفيتونه

د نباتاتو د ساتني او قرنطين ادارې

### دندې

څلورمه ماده:

د نباتاتو د ساتني او قرنطين اداره، د لاندې دندو لرونکې ده:

۱- د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د واردېدو د هغه اجازه ليک د غوښتليک د فورم برابرول او ترتيبول چې د کښت، تکثير، لگښت او د نباتاتو د ساتني او قرنطين په قانون کې د درج شوو نورو

و قرنطين مــــورد استفاده قرار می گیرد.

۲- تهیه و ترتیب فورم درخواست اجازه نامه توريد خاک پیت و سایر مواد زراعتی مربوط.

۳- تهیه و ترتیب فورم درخواست اجازه نامه توريد حشرات، خشک ها، کنه ها، نیماتودها و کشت (کلچر) موجودات زنده مایکروسکوبی بشمول الجی ها که به حیث عوامل کنترول بیولوژیکی مورد استفاده قرار می گیرند.

۴- تهیه و ترتیب فورم درخواست اجازه نامه خروج محموله های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده از دستگاه قرنطینی که مورد نفتیش، ضد عفونی یا تداوی قرار گرفته اند.

۵- تهیه و ترتیب فورم درخواست غرض صدور تصدیقنامه محلات قرنطینی بعد از ورود.

مقصودنو لپاره ترکتی اخیستنی لاندې نیول کېږي.

۲- د خاک پیت او نورو اړوندو کرنیزو موادو د واردېدو د اجازه لیک د غوښتنلیک فورم برابرول او ترتیبول.

۳- د الجیو په گډون د حشراتو، خشکونو، سپرو(کنو)، چینجیو (نیماتودونو) او د مایکروسکوبی ژوندیو موجوداتو کښت(کلچر) د واردېدو د اجازه لیک د غوښتنلیک فورم برابرول او ترتیبول چې د بیولوژیکی کنترول د لاملونو په توگه ترکتی اخیستنی لاندې نیول کېږي.

۴- د نباتاتو، نباتی محصولاتو او له قرنطینی دستگاه څخه د نورو تنظیم شوو اقلامو د محمولو د وتلو د اجازه لیک د غوښتنلیک د فورم برابرول او ترتیبول چې تر پلټنې، ضد عفونی یا درملنې لاندې وي.

۵- له واردولو څخه وروسته د قرنطینی محلاتو د تصدیق لیک د صادرېدو په غرض د غوښتنلیک فورم برابرول او ترتیبول.



- ۶- د واردولو د اجازه ليک صادرول.
- ۷- په هېواد کې د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو او توليد شوو اقلامو د صادرېدو په غرض د نباتي روغتيا ساتنې د تصديق ليکونو صادرول.
- ۸- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نور تنظيم شوي اقلام چې د هغو لرونکي محمولي د مېدا هېواد پرته له افغانستان څخه دي او د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې پلټوونکي پواسطه، پتل او تائيد شوی وي د بيا صادرېدو په غرض د نباتي روغتيا ساتنې د تصديق ليکونو صادرول.
- ۹- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او په عادي او اضطراري حالتونو کې، د کورني قرنطين بېلا بېلو مقصدونو ته د نورو تنظيم شوو اقلامو د لېږدوني په غرض د نباتي روغتيا ساتنې د تصديق ليکونو ورکول.
- ۶- صدور اجازه نامه توريد.
- ۷- صدور تصديق نامه های حفظ الصحة نباتي غرض صدور نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده و توليد شده در کشور.
- ۸- صدور تصديقنامه های حفظ الصحة نباتي غرض صدور مجدد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که محموله های حاوی آنها از کشور مبدأ غير از افغانستان بوده و توسط مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطين، تفتيش و تائيد شده باشد.
- ۹- اعطای تصديقنامه های حفظ الصحة نباتي غرض انتقال نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده به مقاصد مختلف قرنطين داخلی، در حالات عادی و اضطراری.

## د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې مکلفیتونه

پنځمه ماده:

(۱) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده لاندې موارد د ورځې له غوښتنو سره سم، اصلاح او بیا وګوري او عامه اطلاع ته یې ورسوي:

۱- په هېواد کې د تنظیم شوي قرنطیني نباتي آفتونو لیست.

۲- د هغو نباتاتو لیست چې په افغانستان کې د بې ګټې ګیاه په توګه پیژندل کېږي.

۳- په هېواد کې د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو د نقطو لیست.

۴- د هغو ګدامونو لیست چې په هغو کې نباتات، نباتي محصولات او نور تنظیم شوي اقلام د حمل او نقل په غرض ساتل کېږي.

۵- د هغو معتبرو کورنیو او بهرنیو لابراتوارونو لیست چې د نباتي آفتونو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو

## مکلفیت های اداره حفاظت نباتات و قرنطین

ماده پنجم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است موارد ذیل را مطابق مقتضیات روز، اصلاح و تجدید نظر نموده و به اطلاع عامه برساند:

۱- لیست آفات نباتی قرنطیني تنظیم شده را در کشور.

۲- لیست نباتاتی را که در افغانستان به حیث ګیاه هرزه شناخته می شود.

۳- لیست نقاط ورودی نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را در کشور.

۴- لیست ګدام های که در آن نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده راغرض حمل و نقل نگهداری می شود.

۵- لیست لابراتوارهای داخلی و خارجی معتبر را که برای تشخیص آفات نباتی، محصولات نباتی و سایر

اقلام تنظيم شده، مورد استفاده قرار می گیرد.

۶- لیست نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده را که تولید آنها به کشور مجاز است.

۷- لیست نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده را که تولید آنها به کشور مجاز نیست.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، از اجرائی که در اتاق های ضد عفونی سازی صورت می گیرد نظارت نموده و موارد ذیل را انجام دهد:

۱- تأیید نوعیت و استفاده درست دوز مواد کیمیاوی.

۲- حصول اطمینان از این که تداوی در زمان معینه آن صورت گرفته و آفت نباتی مورد نظر از بین رفته است.

۳- تأیید از مؤثریت تداوی.

اقلام د تشخیص لپاره، تر گتې اخیستني لاندې نیول کېږي.

۶- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو لیست چې هېواد ته د هغو واردېدل مجاز دي.

۷- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو لیست چې هېواد ته د هغو واردېدل مجاز ندي.

(۲) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، له هغو اجرائیو څخه چې د ضد عفوني جوړونې په خونو کې صورت مومي څارنه وکړي او لاندې موارد ترسره کړي:

۱- د کیمیاوي توکو د درست دوز د نوعیت او گتې اخیستني تأیید.

۲- له دې څخه د ډاډ ترلاسه کول چې درملنه د هغې په ټاکلي وخت کې صورت موندلی او د پام وړ نباتي آفت له منځ څخه تللی دی.

۳- د درملنې له اغېزمنتوب څخه تأیید.

## د واردوونکي مکلفیتونه

شپږمه ماده:

د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو واردوونکی یا د هغه استازی، د لاندې مکلفیتونو لرونکی دی:

- ۱- د واردېدو د اجازه لیک د اخیستلو په غرض د غوښتنلیک وړاندې کول.
- ۲- د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې ته د توریدي محمولې په هکله د معلوماتو وړاندې کول.
- ۳- نباتي قرنطین یا د پلتنې، ضد عفوني جوړونې ځایونو یا د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د ادارې له لومړیو ډیډ سره سم، د درملنې دستگاوو ته د محمولو لېږدول.
- ۴- د لابراتواري پلتنې او څېړنو لپاره د نمونې د اخیستلو په برخه کې له پلټوونکي سره همکاري او په دې برخه کې د لازمو آسانتیاوو برابرول.
- ۵- د ضد عفوني جوړونې په ځایونو کې د محمولو پرانېستل، دوه یم ځل

## مکلفیت های توريد کننده

ماده ششم:

توريد کننده نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده يا نماينده وی، دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

- ۱- ارائه درخواست غرض اخذ اجازه نامه توريد.
- ۲- ارائه معلومات در مورد محموله توريدی به اداره حفاظت نباتات و قرنطین.
- ۳- انتقال محموله ها به دستگاه های قرنطین نباتي یا محلات تفتيش، ضد عفوني سازی یا تداوی طبق لزوم دید اداره حفاظت نباتات و قرنطین.
- ۴- همکاری با مفتش در زمینه اخذ نمونه برای تفتيش و تحقیقات لابراتوری و فراهم آوری تسهیلات لازم در زمینه.
- ۵- باز کردن، بسته بندی دوباره، بارکردن یا تخلیه نمودن محموله ها در

مکان های ضد عفونی سازی و مهر آنها.

۶- برگشتاندن محموله ها به کشور مبدأ یا محو آنها در صورت مسترد نمودن از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین به مصرف توریید کننده.

۷- سایر مکلفیت های مندرج قانون حفاظت نباتات و قرنطین.

## فصل سوم

توریید و ترانزیت نباتات،

محصولات نباتی و سایر اقلام

تنظیم شده

### شرایط توریید

ماده هفتم:

(۱) دارنده اجازه نامه مکلف است علاوه بر شرایط مندرج قانون حفاظت نباتات و قرنطین با در نظر داشت شرایط ذیل به توریید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مبادرت ورزد:

بسته بندی، بارول یا تشه ول او د هغو مهرول.

۶- د واردوونکی په لگښت، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې لخوا د مستردولو په صورت کې مبدأ هېواد ته د محمولو بېرته گرځول یا د هغو له منځه وړل.

۷- د نباتاتو د ساتنې او قرنطین په قانون کې درج شوي نور مکلفیتونه.

## درېیم فصل

د نباتاتو، نباتي محصولاتو او

نورو تنظیم شوو اقلامو واردول

او ترانزیت

### د واردولو شرایط

اوومه ماده:

(۱) اجازه لیک لرونکی مکلف دی، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین په قانون کې پر درج شوو شرایطو برسېره، د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره، د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو په واردېدو لاس پورې کړي:

- ۱- له آفتونو او نباتي ناروغيو څخه پاکوالي.
- ۲- له هغو موادو څخه پاکوالي چې د نباتي آفت د کنترول لپاره بيولوژيکي خنډه گڼل کېږي.
- (۲) د نباتاتو د ساتنې او قرنطين اداره کولی شي، ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو شرايطو برسېره، له احوالو سره سم، نور هغه شرايط هم وضع کړي چې سوداگريز خنډونه گڼل شي.
- (۳) د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې پلټوونکي، نباتات، نباتي محصولات او نور هغه تنظيم شوي اقلام چې هېواد ته له ټاکلو بندرونو څخه واردېږي، له تشونې مخکې، وپلټي.
- (۴) که چېرې ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي نباتات، نباتي محصولات او نور تنظيم شوي اقلام له نباتي آفتونو څخه پاک قرنطيني شوي وي، په ټاکلي ځای کې، تشېږي.
- (۵) که چېرې د پلټنې په بهير کې معلوم شي چې د واردېدو د محمولې ټوله يا يوه برخه په نباتي آفت ککړه
- ۱- عاری بودن از آفات و امراض نباتي.
- ۲- عاری بودن از موادی که مانع بيولوژيکي برای کنترول آفت نباتي محسوب می شوند.
- (۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطين می تواند، علاوه بر شرايط مندرج فقره (۱) اين ماده ساير شرايط را حسب احوال که مانع تجارتي محسوب نشود، نیز وضع نمايد.
- (۳) مفتشين اداره حفاظت نباتات و قرنطين، نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده را که از بنادر معين به کشور وارد می گردد، قبل از تخليه، تفتيش نمايند.
- (۴) هرگاه نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده مندرج فقره (۳) اين ماده عاری از آفات نباتي قرنطيني باشد، در محل معينه، تخليه می گردد.
- (۵) هرگاه در جريان تفتيش معلوم گردد که تمام يا بخشی از محموله توريدي ملوث به آفت نباتي می باشد،

در مورد مطابق حکم ماده هفدهم قانون حفاظت نباتات و قرنطین اجراءات صورت می گیرد

(۶) نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده یا موجودات زنده تولید شده توسط بیوتکنالوژی جدید، مطابق با معیار های مربوط به تولید، کاربرد، تورید، صدور و نگهداری، مورد بررسی و تفتیش قرار می گیرد.

(۷) محموله های نباتات زنده ریشه دار در صورتی به کشور وارد شده می تواند که ریشه های آن عریان بوده یا در وسط زرعیه تعقیم شده باشد.

## تورید نباتات ممنوعه

ماده هشتم:

(۱) هیچ شخص نمی تواند بدون داشتن اجازه نامه، نباتات و محصولات نباتی یا سایر اقلام تنظیم شده ممنوعه را به کشور وارد نماید.

(۲) هرگاه بعد از تجزیه و تحلیل خطر

وي، پدې هکله، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د قانون د اولسمې مادې له حکم سره سم، اجراءات صورت مومي.

(۶) په تولید، کارونښې، واردولو، صادرولو او ساتنې پورې له اړوندو معیارونو سره سم، د نوی بیوتکنالوژی په واسطه نباتات، نباتي محصولات او نور تنظیم شوي اقلام یا تولید شوي ژوندي موجودات، تر بررسی او پلټنې لاندې ونیسي.

(۷) د رېښه لرونکو ژونديو نباتاتو محمولې په هغه صورت کې هېواد ته واردېدای شي چې د هغو رېښې ښکاره(عرياني) وي یا د کروندو په منځ کې شنلې(تعقیم) شوې وي.

## د ممنوعه نباتاتو واردول

اتمه ماده:

(۱) هېڅ یو شخص نشي کولی، د اجازه لیک له لرلو پرته، ممنوعه نباتات، نباتي محصولات او نور تنظیم شوي اقلام هېواد ته وارد کړي.

(۲) که چېرې د نباتي آفتونو د خطر له

تجزیې او تحلیل څخه وروسته، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی اجازه لیک، غوښتونکي ته صادر کړي، پدې صورت کې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، غوښتونکي ته د واردېدو په غرض ځانگړي شرایط مشخص کړي.

## د اجازه لیک صادرول

نهمه ماده:

د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو اجازه لیک په څلورو نقلونو کې ترتیب او صادر کړي، یو نقل یې صادروونکي ته وړاندې کړي او ګڼه یې د نباتي روغتیا ساتنې په تصدیق لیک کې چې د صادروونکي هېواد په واسطه ترتیب شوې، درج کړي، د هغې پاتې شوي درې نقلونه، د ادارې او واردوونکي له اړتیا سره سم، تر ګټې اخیستنې لاندې ونیسي.

آفات نباتي، اجازه نامه مندرج فقره (۱) این ماده به متقاضی صادر گردد، در این صورت اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، شرایط خاص را غرض توريد به متقاضی مشخص نماید.

## صدور اجازه نامه

ماده نهم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، اجازه نامه توريد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده را در چهار نقل ترتیب و صادر نموده، یک نقل آن را برای صادرکننده ارایه و شماره آنرا در تصدیقنامه حفظ الصحة نباتي که توسط کشور صادر کننده، ترتیب گردیده درج نماید، سه نقل متبقي آن طبق ضرورت اداره و توريد کننده مورد استفاده قرار می گیرد.



## د واردولو د اجازه لیک د

### صادرېدو میعاد

لسمه ماده:

د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د قانون په لسمه ماده کې د درج شوو شرایطو په پام کې نیولو سره، د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو اجازه لیک د غوښتنلیک له رارسېدو څخه وروسته تر لسو کاري ورځو پورې غوښتونکي ته صادر کړي.

## د نباتاتو د محمولو د انلوي(بسته

### بندی) د واردېدو منع

یوولسمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولی، د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو محمولې چې په لرگي بسته بندي شوی وي، هېواد ته وارد کړي، خو دا چې د نباتي روغتیا ساتنې د بین المللي معیارونو له هداياتو سره سم (ISPM-۱۵) په اساسي صورت سره

## میعاد صدور اجازه نامه

### تورید

ماده دهم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، با درنظرداشت شرایط مندرج ماده دهم قانون حفاظت نباتات و قرنطین به متقاضی، اجازه نامه تورید نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده را بعد از وصول درخواست الی ده روزکاری، صادر نماید.

## منع تورید بسته بندی محموله های

### نباتات

ماده یازدهم:

(۱) هېڅ شخص نمی تواند محموله های نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده را که با چوب بسته بندی شده باشد، به کشور وارد نماید، مگر اینکه طبق هدايات معیار های بین المللی حفظ الصحة نباتي (ISPM-۱۵) به صورت اساسي

تداوي شوی وي.

(۲) د نباتي روغتيا ساتنې د بين المللي معيارونو (ISPM-۱۵) له هداياتو سره سم د صادراتي نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د محمولو لپاره د چوبي بسته بندي تداوي چې په جلا کړنلاره کې تنظيمېږي، صورت مومي.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو هغه محمولې چې په لرگي بسته بندي شوې وي او د نباتي روغتيا ساتنې د بين المللي معيارونو (ISPM-۱۵) له هداياتو سره سم په اساسي صورت تداوي نشي يا هم د نباتي روغتيا ساتنې تصديق ليک ونلري، د زيانمنو اقلامو په نامه گڼل کېږي، د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې پلټوونکي د هغې په هکله لازم تدبيرونه نيسي او تعميل کېږي.

(۴) د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو محمولې هغه وخت گمرک ته د ننوتلو او وتلو اجازه

تداوي گړدیده باشد.

(۲) تداوي بسته بندي چوبي برای محموله های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده صادراتی طبق هدايات معيار های بين المللی حفظ الصحة نباتی (ISPM-۱۵) که در طرز العمل جداگانه تنظيم می گردد، صورت می گيرد.

(۳) هرگاه محموله های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده مندرج فقره (۱) این ماده که با چوب بسته بندي شده باشد و طبق هدايات معيار های بين المللی حفظ الصحة نباتی (ISPM-۱۵) به صورت اساسی تداوي نگړدیده يا هم تصديقنامه حفظ الصحة نباتی نداشته باشد، بعنوان اقلام مضر محسوب شده، مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطين در مورد آن تدابير لازم اتخاذ و تعميل می گردد.

(۴) محموله های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده زمانی اجازه ورود و خروج را از گمرک

ترلاسه کوي چې ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي حکم له رعایتولو څخه ډاډ ترلاسه شوی وي.

(۵) هېڅ شخص نشي کولی، د هغونباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو محمولې چې د وچو وښو یا بوسو په واسطه بسته بندي شوي وي، هېواد ته وارد کړي.

(۶) په دې ماده کې درج شوي حکمونه پر هغو بسته بنديو د تطبیق وړ ندي چې له پلاستیک، کارتن، د لرګي د پروسس شوي محصولات او نور جوړ شوي ورته حالتونه یا هغه چوښي بسته بندي چې د مسافرو په لاسي بکسونو کې پکار وړل کېږي.

د نورو تنظیم شوو اقلامو واردول  
دوولسمه ماده:

(۱) هېواد ته د خاورې واردول یوازې د څېړنې د مقصدونو لپاره صورت مومي.

(۲) د نباتاتو لپاره د کمپوست (Compost)، خاک پیت (Peat) او یا

حاصل می نماید که از رعایت حکم مندرج فقره (۳) این ماده، اطمینان حاصل گردیده باشد.

(۵) هیچ شخص نمی تواند محموله های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را که توسط علف خشک یا کاه بسته بندی شده، به کشور وارد نماید.

(۶) احکام مندرج این ماده بر بسته بندی های که از پلاستیک، کارتن، محصولات پروسس شده چوب و سایر حالات مشابه ساخته شده یا بسته بندی چوښي که در بکس های دستی مسافرين بکار می رود قابل تطبیق نمی باشد.

تورید سایر اقلام تنظیم شده  
ماده دوازدهم:

(۱) تورید خاک به کشور صرف برای مقاصد تحقیق صورت می گیرد.

(۲) تورید کمپوست (Compost)، خاک پیت (Peat) و یا خزۀ سفګنوم

(Sphagnum) و سایر مواد نمویی برای نباتات بعد از ارایه تصدیق نامه عدم موجودیت آفت نباتی در آن، به کشور صورت گرفته می تواند.

(۳) درخواست جهت توریید اقلام مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده، همراه با فیس معینه آن، به اداره حفاظت نباتات و قرنطین ارایه می گردد.

(۴) درخواست مندرج فقره (۳) این ماده در فورمه جداگانه تنظیم گردیده و از تاریخ ارایه الی مدت یکسال مدار اعتبار می باشد.

(۵) اداره حفاظت نباتات و قرنطین بعد از بررسی درخواست و حصول اطمینان از عدم موجودیت آفت نباتی در اقلام مندرج فقره های (۱) و (۲) این ماده، حین ورود محموله ها، اجازه نامه توریید را طبق فورم جداگانه، صادر می نماید.

سفگنوم خزې (Sphagnum) او نورو نمونه یی توکو واردول په هغو کې د نباتي آفت د نه شتون د تصدیق لیک له وړاندې کولو څخه وروسته، هېواد ته صورت موندلی شي.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شوو اقلامو د واردولو لپاره غوښتنلیک، د هغه له ټاکلي فیس سره یو ځای، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې ته وړاندې کېږي.

(۴) ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوی غوښتنلیک په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي او د وړاندې کولو له نېټې څخه د یوه کال تر مودې پورې د باور وړ دی.

(۵) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره د غوښتنلیک د بررسی او ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې په درج شوو اقلامو کې د نباتي آفت له نه شتون څخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروسته، د محمولو د واردولو په وخت کې، د واردېدو اجازه لیک له جلا فورم سره سم، صادروي.

## د پلازم جرم واردول

ديارلسمه ماده:

(۱) د هغې نباتي پلازم جرم محمولې چې د نوي بيوتکنالوژيکي تجهيزاتو پواسطه، توليد شوې، د هغې واردول يوازې د کرنيزو څېړنو يا تجربوي مقصدونو لپاره، د افغانستان د کرنيزو څېړنو د انستيتوت د ادارې د اجازې له ترلاسه کولو وروسته، صورت موندلی شي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې محمولې په بسته بندي ډول د واردولو (گمرک) ځای کې د افغانستان د کرنيزو څېړنو د انستيتوت استازي ته سپارل کېږي.

## د ژونديو حشراتو او میکروبي

### کلچرونو واردول

څوارلسمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولی، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین له ادارې څخه د اجازه لیک له ترلاسه کولو پرته، د ژونديو حشراتو، میکروبي کلچرونو

## توريد جرم پلازم

ماده سيزدهم:

(۱) محموله های جرم پلازم نباتی که بواسطه تجهيزات بیو تکنالوژيکي جديد توليد گرديده، توريد آن صرف برای تحقیقات زراعتی یا مقاصد تجربوی، بعد از کسب اجازه اداره انستيتوت تحقیقات زراعتی افغانستان، صورت گرفته می تواند.

(۲) محموله های مندرج فقره (۱) این ماده طور بسته بندی شده در محل ورود (گمرک) به نمایندة انستيتوت تحقیقات زراعتی افغانستان تحویل داده می شود.

## توريد حشرات زنده و کلچرهای

### میکروبي

ماده چهاردهم:

(۱) هېچ شخص نمی تواند محموله حشرات زنده، کلچرهای میکروبي یا عوامل کنترول بیولوژيکي را بدون کسب اجازه نامه از اداره حفاظت

نباتات و قرنطین، به کشور وارد نماید.

(۲) محموله های حشرات زنده، کلچرهای میکروبی و عوامل کنترل بیولوژیکی تنها از طریق بنادر (قلمرو گمرکی) مشخص، توريد می گردد.

(۳) درخواست برای اجازه نامه توريد حشرات زنده، کلچرهای میکروبی بشمول الجی ها یا عوامل کنترل بیولوژیکی، ۱۰ روز قبل از توريد، به اداره حفاظت نباتات و قرنطین ارایه می گردد.

اداره حفاظت نباتات و قرنطین بعد از بررسی هدف توريد و تعیین شرایط، اجازه نامه توريد مندرج فقره (۲) این ماده را در سه نقل صادر می نماید.

(۴) محموله حشرات مفیده زمانی به کشور وارد شده می تواند که همراه با تصدیق نامه اداره حفاظت نباتات و قرنطین کشور مبداء

محموله یا د بیولوژیکی کنترل لاملونه هېواد ته وارد کړي.

(۲) د ژونديو حشراتو، میکروبي کلچرونو او د بیولوژیکی کنترل د لاملونو محمولې يوازې د مشخصو بندرونو (گمرکي قلمرو) له لارې، واردېږي.

(۳) د الجيو يا د بیولوژیکی کنترل د لاملونو په کلهون د ژونديو حشراتو، میکروبي کلچرونو د واردېدو د اجازه ليک لپاره غوښتنليک، له واردولو څخه (۱۰) ورځې مخکې، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې ته وړاندې کېږي.

د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره له بررسی وروسته د واردېدو د موخې او شرایطو د ټاکلو په موخه، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو واردولو اجازه ليک په دريو نقلونو کې، صادروي.

(۴) د مفیده حشراتو محموله هغه وخت هېواد ته واردېدای شي چې د هغې مبداء هېواد د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې له تصدیق ليک سره يو

آن بوده و عاری از پرازیت و پرازیتوید های مشخص و عوامل کنترل بیولوژیکی یا هایپر پرازیت باشد.

(۵) محموله حشرات مفیده، عوامل کنترل بیولوژیکی بعد از توريد تابع قرنطین می باشد که توسط اداره حفاظت نباتات و قرنطین تعیین می گردد.

(۶) توريد حشرات مرده یا پرس شده برای کلکسیون ها یا بررسی های علمی در صورتی که ضد عفونی شده باشد، بعد از موافقه اداره حفاظت نباتات و قرنطین صورت می گیرد.

(۷) کلچرهای بیولوژیکی که به منظور تحقیقات توريد می گردد، از حکم مندرج این ماده مستثنی می باشد.

خای وي. او له مشخصو پرازیتونو او پرازیتودونو او د بیولوژیکی کنترول له لاملونو خخه پاک یا هایپر پرازیت وي.

(۵) د مفیده حشراتو محموله ، د بیولوژیکی کنترول لاملونه له واردېدو خخه وروسته د قرنطین تابع دي چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې پواسطه ټاکل کېږي.

(۶) د کلکسیونونو یا علمي برسئو لپاره د مرو یا پرس شوو حشراتو واردول په هغه صورت کې چې ضد عفوني شوي وي، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې له موافقې وروسته صورت مومي.

(۷) بیولوژیکی کلچرونه چې د خپرونو په منظور، واردېږي. پدې ماده کې له درج شوي حکم خخه مستثنی دي.

## د عادي او ساختماني لرگي د

### واردولو شرايط

پنځلسمه ماده:

(۱) اجازه ليک لرونکي شخص کولي شي، د سون يا ساختماني يا صنعتي لرگي د لاندې شرايطو په پام کې نيولو سره، هېواد ته وارد کړي:

۱- پوست لرونکي لرگي پدې شرط چې د صادروونکي هېواد روغتيايي تصديق ليک ولري او د ساتنې او قرنطين ادارې هغه تائيد کړي وي.

۲- صنعتي لرگي او اړه شوي لرگي(له پوست پرته) پداسې ډول چې ضد عفوني شوي وي چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې د تائيد وړ وي او د صادروونکي هېواد د نباتي روغتيا ساتنې په تصديق ليک کې، ياد شوي وي.

(۲) پدې ماده کې درج شوي حکمونه د څولا تختې، براده يي تختې، فارميکا تختې له ډلې څخه د پروسس شوي چوبي موادو محمولو باندې چې له

## شرايط توريد چوب عادي و

### ساختماني

ماده پانزدهم:

(۱) شخص داراي اجازه نامه مي تواند چوب سوخت يا ساختماني يا صنعتي را با نظر داشت شرايط ذيل به کشور وارد نمايد:

۱- چوب های پوست دار مشروط بر اينکه تصديقينامه حفظ الصحة نباتي کشور صادر کننده، را داشته و اداره حفاظت و قرنطين آن را تائيد نموده باشد.

۲- چوب های صنعتي و چوب های اړه شده (بدون پوست) طوري ضد عفوني شده باشند که قابل تائيد اداره حفاظت نباتات و قرنطين بوده و در تصديقينامه حفظ الصحة نباتي کشور صادر کننده، ذکر گرديده باشد.

(۲) احکام مندرج اين ماده بالای محموله های مواد چوبي پروسس شده از قبيل تخته چندلا، تخته براده يي، تخته فارميکا



سربس، تودوخې او فشار څخه په گټې اخیستنې سره تولید شوي وي، د تطبیق وړ ندي.

که با استفاده از سرش، حرارت و فشار تولید گردیده، قابل تطبیق نمی باشد.

د نباتي ورايتيو د واردېدو لپاره

شرایط خاص برای توريد

ځانگړي شرایط

ورایتي های نباتی

شپارسمه ماده:

ماده شانزدهم:

(۱) د هغې ورايتي محموله چې واردول يې هېواد ته د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې له لوري مجاز وي، د واردولو د اجازه ليک له ترلاسه کولو وروسته د مبدأ هېواد د نباتي روغتيا ساتنې له تصدیق ليک سره واردېدای شي.

(۱) محموله ورايتي که توريد آن به کشور از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین مجاز باشد، بعد از کسب اجازه نامه توريد با تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی کشور مبدأ، وارد شده می تواند.

(۲) که چېرې د نباتي ورايتي محموله بيا ځلې صادره شي، د مبدأ هېواد د نباتي روغتيا ساتنې د تصدیق ليک په لرلو سربېره، د بيا صادراتو لپاره د نباتي روغتيا ساتنې د تصدیق ليک لرونکې هم وي.

(۲) هرگاه محموله ورايتي نباتی مجدداً صادر گردد، علاوه بر داشتن تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی کشور مبدأ دارای تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی برای صادرات مجدد نیز باشد.

د څېړنو په منظور واردول

توريد به منظور تحقیقات

اووه لسمه ماده:

ماده هفدهم:

هغه نباتات، نباتي محصولات او نور

نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام

تنظیم شوي اقليم چي د علمي څېړنو په منظور هېواد ته واردېږي، په هغې جلا کړنلاره کې چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د ادارې له لوري پدې منظور وضع کېږي، صورت مومي.

## د حشراتو صادرو

اتلسمه ماده:

حشرات او نور د بیولوژیکي کنترول لاملونه د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې له تصدیق وروسته تر ځانگړو شرایطو لاندې او د هغو د صادربندو د موخې بررسی چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین په قانون کې درج شوي د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د عالي کمېټې له لوري تأییدېږي، له هېواد څخه بهر ته صادربېږي.

## ترانزیت

نولسمه ماده:

هغه محمولې چې ترانزیت کېږي، د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د قانون په پنځلسمه ماده کې له درج شوو حکمونو سره سم، د هغو په هکله

تنظیم شده که به منظور تحقیقات علمی به کشور وارد می گردد، در طرز العمل جداگانه که از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین به این منظور وضع می گردد، صورت می گیرد.

## صدور حشرات

ماده هجدهم:

حشرات و سایر عوامل کنترول بیولوژیکي بعد از تصدیق اداره حفاظت نباتات و قرنطین تحت شرایط خاص و بررسی هدف صدور آن که از طرف کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین مندرج قانون حفاظت نباتات و قرنطین تأیید می گردد، به خارج از کشور صادر می شود.

## ترانزیت

ماده نوزدهم:

محموله های که ترانزیت می شود، مطابق احکام مندرج ماده پانزدهم قانون حفاظت نباتات و قرنطین در مورد آن اجراءات صورت

اجراءات صورت مومي.

می گیرد.

## خلورم فصل

## فصل چهارم

د نباتي روغتيا ساتني د تصديق

تفتيش، تجزيه و تحليل تصديق

ليک پلتنه، تجزيه او تحليل

نامه حفظ الصحة نباتي

د نباتي محمولو پلتنه

تفتيش محموله های نباتي

شلمه ماده:

ماده بیستم:

د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو محمولي چې هېواد ته وارد شوي د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون په اتمه ماده کې له درج شوو حکمونو سره سم، تر پلتنې لاندې نيول کېږي.

محموله های نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که وارد کشور شده مطابق احکام مندرج ماده هشتم قانون حفاظت نباتات و قرنطين، مورد تفتيش قرار می گیرند.

د لابراتواري تجزيې او تحليل لپاره

اخذ نمونه برای تجزيه و تحليل

د نموني اخيستل

لابراتواري

يوويشتمه ماده:

ماده بیست و یکم:

(۱) د نباتاتو د ساتني او قرنطين ادارې پلټوونکي، د نباتي آفتونو د تجزيې او تحليل په منظور، له نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو څخه د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون په پنځمه او اتمه ماده کې له درج شوو

(۱) مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطين از نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده به منظور تجزيه و تحليل آفات نباتي، مطابق احکام مندرج مواد پنجم و هشتم قانون حفاظت نباتات و قرنطين نمونه اخذ

حکمونو سره سم، نمونه اخلي.

(۲) له نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو څخه د نمونې د اخیستلو ډول د نباتي روغتیا ساتنې د تدبیرونو د بین المللي معیارونو یو دېرشمه گڼه لارښود ته په کتو، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

## د نباتي روغتیا ساتنې تصدیق لیک

دوه ویشتمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولی، د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو محمولې هېواد ته وارد کړي خو دا چې د هغې نباتي روغتیا ساتنې له تصدیق لیک سره یوځای وي چې د مبدأ هېواد د واکمنې ادارې په واسطه او یا هغه هېواد چې محموله له هغه څخه دوه یم ځل صادرېږي.

(۲) شخص کولی شي، زینتي، نمایشي گلونه، د گل دسته یا تازه او وچه میوه چې وزن یې له دوو کیلو څخه لږ وي د شخصي گټې اخیستنې لپاره د واردېدو

می نماید.

(۲) طرز اخذ نمونه از نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در طرز العمل جداگانه با نظر داشت رهنمود شماره سی و یکم معیار های بین المللی تدابیر حفظ الصحة نباتی، تنظیم می گردد.

## تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی

ماده بیست و دوم:

(۱) هېڅ شخص نمی تواند محموله های محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده نباتی را به کشور وارد نماید، مگر این که با تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی ایکه توسط اداره با صلاحیت کشور مبدأ و یا کشوری که محموله از آن دوباره صادر می گردد، همراه باشد.

(۲) شخص می تواند گل های زینتی، نمایشی، دسته گل یا میوه تازه و خشک را که وزن آن کمتر از دو کیلو گرام باشد، جهت استفاده شخصی

له اجازه ليک پرته هېواد ته وارد کړي.

(۳) هغه نباتات، نباتي محصولات او نور تنظيم شوي اقلام چې له افغانستان څخه نورو هېوادونو ته صادرېږي د هغو په هکله، د نباتاتو د ساتنې او قرنطين قانون په ديارلسمه ماده کې درج شوي حکمونه، تطبيقېږي.

## پنځم فصل

له واردولو وروسته قرنطين او

### داخلي قرنطين

له واردولو وروسته قرنطين

درويشتمه ماده:

(۱) د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو لگښتونه چې له واردولو وروسته د قرنطيني تدبيرونو اړمن وي، له هغې جلا کړنلارې سره سم چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې له لوري تنظيمېږي، د واردونکي پر غاړه دي.

(۲) د نباتاتو د ساتنې او قرنطين اداره د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو

بدون اجازه نامه توريد به کشور وارد نمايد.

(۳) نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که از افغانستان به ساير کشور ها صادر می گردد، در مورد آن احکام مندرج ماده سيزدهم قانون حفاظت نباتات و قرنطين، تطبيق می گردد.

## فصل پنجم

قرنطين بعد از ورود و قرنطين

### داخلي

قرنطين بعد از ورود

ماده بيست و سوم:

(۱) مصارف نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که بعد از ورود نیازمند تدابير قرنطيني باشند، مطابق طرزالعمل جداگانه که از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطين تنظيم می گردد، به عهده توريد کننده می باشد.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطين برای نباتات، محصولات نباتي و ساير

اقلام تنظيم شده که نیازمند تدابیر قرنطینی بعد از توريد باشد، اجازه نامه را که مدت و حالات تداوی برای هر محصول در آن مشخص شده باشد، صادر می نماید.

(۳) تاسیسات قرنطینی برای نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده بعد از توريد به تائید اداره حفاظت نباتات و قرنطین مطابق طرزالعمل جداگانه تنظيم و ایجاد می گردد.

(۴) اداره حفاظت نباتات و قرنطین، برای محموله های نباتاتی، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده که بعد از ورود (قرنطین داخلی) نیازمند تدابیر قرنطینی باشند، تصدیق نامه قرنطینی راجع به محل مدت نظارت و تداوی محموله مورد نظر را بر اساس مندرجات اجازه نامه، صادر می نماید.

(۵) مفتش مکلف است در مورد تسهیلات قرنطینی بعد از توريد که مربوط به انتشار آفت می باشد، غرض

تنظيم شوو اقلامو لپاره چې له واردېدو څخه وروسته د قرنطیني تدبیرونو اړمن وي، هغه اجازه لیک چې په هغه کې د هر محصول لپاره د درملنې موده او حالات مشخص شوي وي، صادروي.

(۳) د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو لپاره قرنطیني تاسیسات له واردېدو وروسته د نباتانو د ساتنې او قرنطین ادارې په تائید له جلا کړنلارې سره سم، تنظيم او رامنځته کېږي.

(۴) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره، د هغو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د محمولو لپاره چې له واردولو (داخلي قرنطین) وروسته د قرنطیني تدبیرونو اړمن وي، د نظر وړ محمولې د څارنې او درملنې د مودې د ځای په اړه قرنطیني تصدیق لیک د اجازه لیک د مندرجاتو پربنسټ، صادروي.

(۵) پلټوونکی مکلف دی، د قرنطیني آسانتیاوو په اړه له واردېدو وروسته چې د نباتي آفت په خپرېدو پورې اړوند

- دي، له هغو څخه د مخنيوي په غرض، د لاندې مواردو په اړه پوهاوی ولري:
- ۱- د نبات د کښت د نېټې په هکله خبرول.
  - ۲- د اړتيا په صورت کې له واردولو وروسته له قرنطيني پلټنې څخه وروسته د محمولو جداکول يا کلي يا جزئي له منځه وړل.
  - ۳- په هر وخت کې له واردولو څخه وروسته په قرنطيني تاسيساتو د لاسرسي لپاره د نباتاتو د ساتنې او قرنطين ادارې پلټوونکي ته اجازه ورکول.
  - ۴- له واردولو څخه وروسته د محمولې په ځای پورې اړوند معلومات.
  - ۵- د اجازه لیک د مندرجاتو پربنسټ د نظر وړ څارنې او درملنې موده.
  - (۶) که چېرې نباتات، نباتي محصولات او نور تنظيم شوي قرنطيني اقلام چې هېواد ته وارد شوي په آفتونو او نباتي ناروغيو ککړ وي، پلټوونکي د لاندې اقداماتو په ترسره کولو مکلف دي:
- ۱- د درملنې په اړه واردوونکي ته د
- جلوگیری از آن راجع به موارد ذیل آگاهی داشته باشد :
- ۱- اطلاع در مورد تاریخ کشت نبات.
  - ۲- جدا سازی یا محو کلی یا جزئی محموله ها پس از تفتیش قرنطینی بعد از ورود در صورت ضرورت.
  - ۳- دادن اجازه به مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطین جهت دسترسی به تاسیسات قرنطینی بعد از ورود، در هر زمان.
  - ۴- معلومات راجع به محل محموله بعد از ورود.
  - ۵- مدت نظارت و تداوی مورد نظر بر اساس مندرجات اجازه نامه.
  - (۶) هرگاه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده قرنطینی که وارد کشور شده به آفات و امراض نباتی ملوث باشد، مفتش مکلف به انجام اقدامات ذیل می باشد:
- ۱- دادن مشوره به توريد کننده در

مورد تداوی در صورتی که آفت یا مرض نباتی بعداً کنترل و از بین برده شده بتواند.

۲- دستور دادن به محو و مشخص نمودن شیوه محو آن.

(۷) مسؤول تفتیش، بعد از توريد، اجازه نامه خروج نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را از تاسیسات قرنطینی در صورتی صادر می نماید که عاری از آفات و امراض نباتی باشد.

(۸) تفتیش ذخایر دایمی و مؤقتی نباتات و محصولات نباتی جهت تشخیص آفات قرنطینی توسط مسؤولین قرنطین داخلی صورت می گیرد.

(۹) مفتش مکلف است راپور کتبی تفتیش قرنطین را بعد از توريد امضاء نموده به اداره حفاظت نباتات و قرنطین ارسال نماید.

مشورې ورکول په هغه صورت کې چې آفت یا نباتی ناروغي وروسته کنترل او له منځه یوړلای شي.

۲- د له منځه وړلو دستور ورکول او د هغې د له منځه وړلو د لارې مشخصول .

(۷) د پلټنې مسؤول، له واردېدو وروسته، د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو اجازه لیک له قرنطیني تاسیساتو څخه په هغه صورت کې صادروي چې له آفتونو او نباتي ناروغيو څخه پاک وي.

(۸) د قرنطیني آفتونو د تشخیص لپاره د نباتاتو او نباتي محصولاتو دایمي او مؤقتي زېرمو پلټنه د داخلي قرنطین د مسوولينو په واسطه صورت مومي.

(۹) پلټوونکی مکلف دی د قرنطین د پلټنې لیکلی راپور له واردېدو وروسته لاسلیک کړي او د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې ته واستوي.



## د نباتي قوریو پلتنه او ثبت

خلبرېشتمه ماده:

(۱) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، نباتي قوریو د نباتي آفت د تشخیص په غرض وخت په وخت، وپلتي.

(۲) حقیقي او حکمي اشخاص مکلف دي، خپلې قوریو د نباتاتو د ساتنې او قرنطین په تر ټولو نژدې ادارې کې ثبت کړي.

## د نباتي آفتونو له څرگندېدو څخه

### اطلاع ورکونه

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) بزگران او د نباتاتو او نباتي محصولاتو مالکان مکلف دي، په خپلو کروندو (مزارعو)، قوریو او بڼونوکې د نباتي آفتونو له څرگندېدو څخه د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارو ته په لنډ وخت کې خبر ورکړي.

(۲) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو نباتي آفتونو له څرگندېدو

## تفتیش و ثبت قوریو های نباتي

ماده بیست و چهارم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است قوریو های نباتي را غرض تشخیص آفت نباتي وقتاً فوقتاً، تفتیش نماید.

(۲) اشخاص حقیقي و حکمي مکلف اند، قوریو های خویش را در نزدیکترین اداره حفاظت نباتات و قرنطین ثبت نمایند.

## اطلاع دهی از بروز آفات

### نباتي

ماده بیست و پنجم:

(۱) دهاقین و مالکین نباتات و محصولات نباتي مکلف اند، ادارات حفاظت نباتات و قرنطین را از بروز آفات نباتي در مزارع، قوریو ها و باغ های خویش به اسرع وقت اطلاع دهند.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است حین دریافت اطلاع از بروز آفات نباتي مندرج فقره (۱) این

څخه د اطلاع د ترلاسه کولو په وخت کې، د هغو له خپرېدو څخه د مخنيوي لپاره، لاندې اقدامات ونیسي:

۱- په آفتونو د ککرې سیمې ټاکل او اعلان او د ککرېا د سرچینې له نظره د هېواد د سیمو تقسیم بندي.

۲- غیر ککرو سیمو ته له ککرو سیمو څخه د نباتاتو او نباتي محصولاتو د حمل او نقل ممنوعیت.

۳- د آفت د لومړنۍ سرچینې د له منځه وړلو لپاره د اغېزمنو او فوري تدبیرونو نیول.

ماده، جهت جلوگیری از انتشار آن، اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تعیین و اعلان ساحه ملوث به آفات و تقسیم بندی ساحات کشور از نظر منبع آلودگی.

۲- ممنوعیت حمل و نقل نباتات و محصولات نباتی از ساحات ملوث به ساحات غیر ملوث.

۳- اتخاذ تدابیر مؤثر و فوری جهت از بین بردن منبع اولی آفت.

## شپږم فصل

### وروستني حکمونه

#### د ضد عفوني خونې جوړول

شپږويشتمه ماده:

حقيقي او حکمي اشخاص مکلف دي، د اجازې له اخیستلو وروسته، د ضد عفوني خونې (فوموگېشن) د نباتاتو د ساتنې او قرنطین ادارې تر څارنې لاندې رامنځته کړي.

## فصل ششم

### احکام نهایی

#### اعمار افاق ضد عفوني

ماده بیست و ششم:

اشخاص حقیقی و حکمی مکلف اند، افاق های ضد عفونی (فوموگیشن) را بعد از اخذ اجازه، تحت نظارت اداره حفاظت نباتات و قرنطین ایجاد نمایند.

## د کړنلارو او لايحو وضع

اووه ويشتمه ماده:

د کرنې، اوبولنگولو او مالدارۍ وزارت کولی شي، ددې مقررې د حکمونو د بڼه تطبيق په منظور، کړنلارې او لايحې وضع کړي.

## انفاذ

اته ويشتمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

## وضع طرزالعمل ها و لوايح

ماده بيست وهفتم:

وزارت زراعت، آبياري و مالداري مي تواند، جهت تطبيق بهتر احكام اين مقررې، طرزالعمل ها و لوايح را وضع نمايد.

## انفاذ

ماده بيست و هشتم:

اين مقررې از تاريخ نشر در جريده رسمي نافذ مي گردد.

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان  
درمورد انفاذ مقرره معاش و  
امتيازات اعضای کادر علمي  
مؤسسات تحصيلات عالي

شماره: (۲۵۸)

تاريخ: ۱۳۹۸/۱/۲۱

ماده اول:

مقرره معاش و امتيازات اعضای  
کادر علمي مؤسسات تحصيلات عالي  
که به اساس مصوبه شماره (۲۲)  
مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۲۹ کابينه جمهوري  
اسلامي افغانستان به داخل (۳) فصل و  
(۱۴) ماده تصويب گردیده است،  
منظور می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابينه  
جمهوري اسلامي افغانستان و متن  
مقرره متذکره درجریده رسمی  
نشر گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د لوړو زده کړو مؤسسو د علمي  
کادر د غړو د معاش او امتيازونو د  
مقررې د انفاذ په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوريت د رئيس

حکم

گڼه: (۲۵۸)

نېټه: ۱۳۹۸/۱/۲۱

لومړۍ ماده:

د لوړو زده کړو مؤسسو د علمي کادر  
د غړو د معاش او امتيازونو مقرره چې د  
افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د  
۱۳۹۷/۱۲/۲۹ نېټې (۲۲) گڼه  
مصوبې پر بنسټ د (۳) فصلونو او  
(۱۴) مادو په دننه کې تصويب شوې  
ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم د افغانستان اسلامي  
جمهوريت د کابينې له مصوبې او د  
يادې مقررې له متن سره يوځای دې په  
رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

د لوړو زده کړو مؤسسو  
د علمي کادر د غړو د معاش  
او امتيازونو د مقررې د طرحې  
په هکله د افغانستان اسلامي  
جمهوريت د کابينې  
مصوبه

ګڼه: (۲۲)

نېټه: ۱۳۹۷/۱۲/۲۹

د افغانستان اسلامي جمهوريت کابينې،  
د لوړو زده کړو مؤسسو د علمي کادر  
د غړو د معاش او امتيازونو د مقررې  
طرحه د ۱۳۹۷/۱۲/۲۹ نېټې په (۲۲)  
ګڼه غونډه کې د (۳) فصلونو او (۱۴)  
مادو په دننه کې تصويب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان  
در مورد طرح مقررۀ معاش و  
امتيازات اعضای کادر  
علمي مؤسسات  
تحصيلات عالی

شماره: (۲۲)

تاريخ: ۱۳۹۷/۱۲/۲۹

کابينه جمهوري اسلامي افغانستان،  
طرح مقررۀ معاش و امتيازات اعضای  
کادر علمي مؤسسات تحصيلات عالی  
را در جلسه شـماره (۲۲)  
مؤرخ ۱۳۹۷/۱۲/۲۹ به داخل (۳)  
فصل و (۱۴) ماده تصويب نمود.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

فهرست مندرجات  
مقرره معاش و امتیازات اعضای  
کادر علمی مؤسسات  
تحصیلات عالی  
فصل اول  
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۶۲.....	مبنی.....	ماده اول:
۶۲.....	اهداف.....	ماده دوم:
۶۳.....	ساحه تطبیق.....	ماده سوم:

## فصل دوم

### معاش و امتیازات اعضای کادر علمی

۶۳.....	بست های اکادمیک.....	ماده چهارم:
۶۳.....	معاش بست عضو کادر علمی.....	ماده پنجم:
۶۴.....	معاش بست های اکادمیک.....	ماده ششم:
۶۵.....	امتیاز کادر علمی.....	ماده هفتم:
۶۶.....	اجرای امتیاز کادر علمی در سایر حالات.....	ماده هشتم:
۶۶.....	تطبیق احکام قانون کار.....	ماده نهم:
۶۷.....	بازنگری معاش و امتیاز کادر علمی.....	ماده دهم:
۶۷.....	حقوق تقاعد.....	ماده یازدهم:
۶۸.....	وضع مالیه.....	ماده دوازدهم:

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۴۵)

۱۳۹۸/۲/۱

فصل سوم

احكام نهايي

۶۸..... ساعات كار

ماده سيزدهم:

۶۹..... انفاذ

ماده چهاردهم:

مقررۀ معاش و امتیازات اعضای  
کادر علمی مؤسسات  
تحصیلات عالی  
فصل اول  
احکام عمومی

د لوړو زده کړو مؤسسو د  
علمي کادر د غړو د معاش او  
امتیازونو مقررہ  
لومړی فصل  
عمومي حکمونه

## مبني

مادۀ اول:

این مقررہ به تأسی از حکم مادۀ  
سی و پنجم قانون تحصیلات عالی  
ملکی وضع گردیده است.

## اهداف

مادۀ دوم:

اهداف این مقررہ عبارت اند از:  
۱- تعیین اندازۀ معاش بست و  
امتیازات رتب علمی اعضای کادر علمی  
مؤسسات تحصیلات عالی.  
۲- تشویق اعضای کادر علمی به  
وظایف مدیریتی مؤسسات تحصیلات  
عالی و وزارت تحصیلات عالی.  
۳- فراهم نمودن زمینۀ جذب  
کادرهای علمی در مؤسسات

## مبني

لومړۍ مادہ:

دغه مقررہ د ملكي لوړو زده کړو  
د قانون د پنځه دېرشمې مادې د حکم  
له مخې، وضع شوې ده.

## موخې

دوه یمه مادہ:

ددې مقررې موخې عبارت دي له:  
۱- د لوړو زده کړو مؤسسو د علمی  
کادر د غړو د بست معاش او علمی  
رتبو د امتیازونو د اندازې ټاکنه.  
۲- د لوړو زده کړو مؤسسو او لوړو  
زده کړو وزارت مدیریتی دندو ته  
د علمی کادر غړو هڅونه.  
۳- د لوړو زده کړو په مؤسسو کې د  
علمي کادرونو د جذب د زمینې



برابروں.

۴- د لوږو زده کړو د مؤسسو د علمي کادر د غړو له تېښتې څخه مخنيوی.

د تطبیق ساحه

درېمه ماده:

ددې مقررې حکمونه د دولتي ملکي لوږو زده کړو مؤسسو د علمي کادر په غړو باندې د تطبیق وړ دی.

دوه یم فصل

د علمي کادر د غړو معاش او

امتیازونه

اکادمیک بستونه

څلورمه ماده:

اکادمیک بستونه د ملکي لوږو زده کړو په قانون او دملکي خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې درج شوي اکادمیک بستونه رانغاړي.

د علمي کادر د غړي د بست معاش

پنځمه ماده:

د لوږو زده کړو مؤسسو د علمي کادر د غړي میاشتنی معاش، دملکي خدمتونو

تحصیلات عالی.

۴- جلوگیری از فرار اعضای کادر علمی مؤسسات تحصیلات عالی.

ساحه تطبیق

ماده سوم:

احکام این مقررہ بالای اعضای کادر علمی مؤسسات تحصیلات عالی ملکي دولتي قابل تطبیق می باشد.

فصل دوم

معاش و امتیازات اعضای

کادر علمی

بست های اکادمیک

ماده چهارم:

بست های اکادمیک شامل بست های اکادمیک مندرج قانون تحصیلات عالی ملکي و قانون کارکنان خدمات ملکي می باشد.

معاش بست عضو کادر علمی

ماده پنجم:

معاش ماهر عضو کادر علمی مؤسسات تحصیلات عالی، مطابق

د کارکونکو د قانون د (۱) گڼه  
ضمیمې د څلورم بست د لومړي قدم له  
معاش سره سم، ورکول کېږي.

## د اکاډمیک بستونو معاش

شپږمه ماده:

(۱) د علمي کادر د غړو معاش چې په  
اکاډمیکو بستونو کې ددې مقرري په  
پنځمه ماده کې او ددې مادې په  
(۳) فقره کې د درج شوو بستونو په  
استثني د لوړو زده کړو په مؤسسو کې  
مقررېږي، د ملکي خدمتونو  
د کارکونکو د قانون له (۱) گڼه  
ضمیمې سره سم د اړوند بست د  
لومړي قدم د معاش په پام کې نیولو  
سره، ورکول کېږي.

(۲) د علمي کادر هغه شمېر غړي چې  
د واکمنو مقاماتو له لزوم دید سره سم  
د لوړو زده کړو وزارت په اکاډمیکو  
بستونو کې مقررېږي، په هغه صورت  
کې د علمي کادر د امتیاز مستحق  
پېژندل کېږي چې لږ تر لږه په اونۍ کې  
څلور ساعته تدریس وکړي.

معاش قدم اول بست چهارم ضمیمه  
شماره (۱) قانون کارکنان خدمات  
ملکی پرداخت می‌شود.

## معاش بست های اکادمیک

ماده ششم:

(۱) معاش اعضای کادر علمی که در  
بست های اکادمیک به استثنای  
بست های مندرج ماده پنجم  
این مقرر و فقره (۳) این  
ماده در مؤسسات تحصیلات عالی  
مقرر می‌گردند، با نظر داشت  
معاش قدم اول بست مربوط مطابق  
ضمیمه شماره (۱) قانون کارکنان  
خدمات ملکی پرداخت  
می‌گردد.

(۲) آنچه اعضای کادر علمی که بنابر  
لزوم دید مقامات ذیصلاح در  
بست های اکادمیک وزارت تحصیلات  
عالی مقرر می‌گردند، در صورتی  
مستحق امتیاز کادر علمی شناخته  
می‌شوند که حد اقل چهار ساعت در  
هفته تدریس نمایند.

(۳) د لوړو زده کړو مؤسسو درئيسانو او د علمي او محصلانو د مرستيالانو د معاش اندازه د لوړو زده کړو وزارت د محصلانو د شمېر او د اکاډميکو بستونو په تناسب د لوړو زده کړو وزير په وړاندیز، د ماليې وزارت په موافقه او د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئيس په منظوري- ټاکل کېږي.

## د علمي کادر امتياز

اوومه ماده:

(۱) د علمي کادر غړي ددې مقررې په پنځمه ماده کې او د شپږمې مادې په (۱ او ۳) فقرو کې د درج شوي مياشتني معاش او د تحصيلي سند د امتياز سربېره، په هره مياشت کې په لاندې ډول د علمي کادر د امتياز مستحق کېږي:

۱- پوهنيار، دېرش زره (۳۰۰۰۰) افغانۍ.

۲- پوهنمـل، پنځه دېرش زره (۳۵۰۰۰) افغانۍ.

۳- پوهندوی، پنځه څلوېښت زره

(۳) اندازه معاش رؤسا و معاونان علمي و محصلان مؤسسات تحصيلات عالي به تناسب تعداد محصلان و بست های اکادميک وزارت تحصيلات عالي به پیشنهاد وزير تحصيلات عالي، موافقه وزارت ماليه و منظوري رئيس جمهوری اسلامي افغانستان تعيين می گردد.

## امتياز کادر علمي

ماده هفتم:

(۱) اعضای کادر علمي علاوه بر معاش ماهوار مندرج ماده پنجم و فقره های (۱ و ۳) ماده ششم این مقرر و امتياز سند تحصيلي، مستحق امتياز کادر علمي در هر ماه طور ذیل می باشند:

۱- پوهنيار مبلغ، سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانۍ.

۲- پوهنمـل مبلغ، سی و پنج هزار (۳۵۰۰۰) افغانۍ.

۳- پوهندوی مبلغ، چهل و پنج هزار

(۴۵۰۰۰) افغانی.

۴- پوهنوال، پنځه پنځوس زره

(۵۵۰۰۰) افغانی.

۵- پوهاند، پنځه شپيته زره (۶۵۰۰۰)

افغانی.

(۲) د پوهنيار نوماند د اړوند بست د

لومړي قدم د معاش سربره، ددې مادې

د (۱) فقرې په ۱ جزء کې درج شوي

علمي کادر د امتياز د (۷۵) سلنې

مستحق هم کېږي.

په نورو حالتونو کې د علمي کادر

د امتياز اجراء کول

اټمه ماده:

د علمي کادر امتياز د معاش جزء دی

او د ناروغی، قانوني رخصتی په حالتونو

او په نورو هغو ځایونو کې چې د

علمي کادر غړی د معاش مستحق وي،

د علمي کادر د امتياز مستحق هم

دی.

د کار د قانون د حکمونو تطبيق

نهمه ماده:

د لوړو زده کړو مؤسسو د علمي کادر

(۴۵۰۰۰) افغانی.

۴- پوهنوال مبلغ، پنجاه و پنج هزار

(۵۵۰۰۰) افغانی.

۵- پوهاند مبلغ، شصت و پنج هزار

(۶۵۰۰۰) افغانی.

(۲) نامزد پوهنيار علاوه بر معاش

قدم اول بست مربوط، مستحق

(۷۵) فيصد امتياز کادر علمي مندرج

جزء ۱ فقره (۱) اين ماده نیز

می گردد.

اجرای امتياز کادر علمي در ساير

حالات

ماده هشتم:

امتياز کادر علمي جزء معاش بوده

و در حالات مريضی، رخصتی

قانونی و ساير موقعیت های که

عضو کادر علمي مستحق معاش

باشد، مستحق امتياز کادر علمي نیز

می باشد.

تطبيق احكام قانون کار

ماده نهم:

احكام قانون کار در مورد اعضای

د غړو په هکله د کار د قانون حکمونه  
د تطبیق وړ دي.

د علمي کادر د معاش او امتیاز بیا

کتنه

لسمه ماده:

ددې مقررې په اوومه ماده کې د درج  
شوي علمي کادر امتیاز د پولې نوساتو  
او د دولت مالي امکاناتو ته په کتو  
تر بیا کتنې لاندې نیول کېږي.

د تقاعد حقوق

یوولسمه ماده:

(۱) د علمي کادر د غړو له معاش،  
علمي کادر د امتیاز او تحصیلي سند  
څخه د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د  
تقاعد د حقوقو د تنظیم له مقررې  
سره سم، د تقاعد سهمیه وضع  
کېږي.

(۲) د علمي کادر د غړو د تقاعد  
حقوق د ملکي خدمتونو د کارکوونکو  
د تقاعد د حقوقو د تنظیم له مقررې  
سره سم سنجش او ورکول کېږي.

(۳) د تقاعد د حقوقو په سنجش کې د

کادر علمي مؤسسات تحصیلات عالی  
قابل تطبیق می باشد.

بازنگری معاش و امتیاز کادر

علمي

ماده دهم:

امتیاز کادر علمي مندرج ماده هفتم این  
مقرره نظر به نوسانات پولی و امکانات  
مالي دولت مورد بازنگری قرار  
می گیرد.

حقوق تقاعد

ماده یازدهم:

(۱) از معاش، امتیاز کادر علمي  
و سند تحصیلي اعضای کادر علمي  
مطابق مقرره تنظیم حقوق  
تقاعد کارکنان خدمات  
ملکی، سهمیه تقاعد وضع  
می گردد.

(۲) حقوق تقاعد اعضای کادر علمي  
مطابق مقرره تنظیم حقوق تقاعد  
کارکنان خدمات ملکی سنجش و  
پرداخت می گردد.

(۳) امتیاز کادر علمي در سنجش

علمي کادر امتياز د لوړو زده کړو  
مؤسسو په علمي کادر کې د خدمت د  
مودې په تناسب محاسبه کېږي.

(۴) هر ډول زياتوالی چې د علمي کادر  
د برحاله غړو په امتياز کې منځ ته  
راځي، په متناسب ډول د متقاعد علمي  
کادر د غړو د تقاعد په حقوقو کې هم  
زياتېږي.

## د ماليې وضع

دوولسمه ماده:

معاش او اجزاء يې، د قانون له حکمونو  
سره سم د ماليې د ورکړې تابع دي.

## درېيم فصل

### وروستني حکمونه

#### د کار ساعتونه

ديارلسمه ماده:

(۱) د علمي کادر د غړو د کار  
ساعتونه په اونۍ کې له څلورېنځو  
ساعتونو څخه زياتېدای نشي او د هغوی  
حضور د تحصيلي مؤسسې يا اړوندې  
ادارې له کاري برنامې سره سم، د اونۍ  
د ورځو په اوږدو کې تنظيمېږي.

حقوق تقاعد به تناسب مدت خدمت در  
کادر علمي مؤسسات تحصيلات عالی  
محاسبه می گردد.

(۴) هر نوع افزودی که در امتياز  
کادر علمي اعضای بر حال به عمل  
آید، متناسباً در حقوق تقاعد اعضای  
کادر علمي متقاعد نیز افزود  
می گردد.

## وضع ماليه

ماده دوازدهم:

معاش و اجزای آن، مطابق احکام قانون  
تابع پرداخت ماليه می باشد.

## فصل سوم

### احکام نهایی

#### ساعات کار

ماده سیزدهم:

(۱) ساعات کار اعضای کادر علمي  
بیشتر از چهل ساعت در هفته  
بوده نمی تواند و حضور آنان مطابق  
برنامه کاری مؤسسه تحصيلی يا اداره  
مربوطه در طول روزهای هفته تنظيم  
می گردد.

(۲) اعضای کادر علمی نمی‌توانند، در اوقات رسمی کار در سایر ادارات دولتی و غیر دولتی، قرارداد عقد نمایند.

(۳) اعضای کادر علمی مکلف اند، وظایف و صلاحیت های مندرج ماده سی و ششم قانون تحصیلات عالی ملکی را در ساعات رسمی کار تنظیم و اجراء نمایند.

## انفاذ

ماده چهاردهم:

این مقررہ از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می‌گردد.

(۲) د علمی کادر غری نسی کولی، د رسمی کار په وختونو کې په نورو دولتي او نا دولتي ادارو کې، قرارداد عقد کړي.

(۳) د علمی کادر غری مکلف دي، د ملکي لوړو زده کړو د قانون په شپږ دېرشمه ماده کې درج شوي دندې او واکونه د کار په رسمي ساعتونو کې تنظيم او اجراء کړي.

## انفاذ

خوار لسمه ماده:

دغه مقررہ په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۱۰۰۰) افغانی

برای مامورین دولت: با (۲۵) فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

برای کتاب فروشی‌ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی.





**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

- **Amendment and Annulment to some Articles of the Law on Railroad**
- **Amendment and Annulment of some Articles of the Law on Road Transport**
- **Regulation on Plant Protection and Quarantine**
- **Regulation on Salaries and Privileges of Academic Cadres of Higher Educational Institutions**

**Date:21<sup>th</sup> April.2019**

**ISSUE NO:(1345)**